

LUBRICANTS GUIDE

- > GUIDE DES LUBRIFIANTS
- > GUIA DE LUBRICANTES



AUTOMOTIVE LUBRICANTS
LUBRIFIANTS MOTEURS - LUBRICANTES PARA MOTORES



TOTAL

Introduction >
Introduction
Introducción



Passenger cars engine oils >
Lubrifiants pour moteurs de véhicules légers
Lubricantes para motores de vehículos de turismo



Heavy duty diesel engine oils >
Lubrifiants pour moteurs diesel de véhicules industriels
Lubricantes para motores diesel de vehículos industriales



Motorcycle & outboard engine oils >
Lubrifiants pour moteurs de motos & hors-bord
Lubricantes para motores de motos & fueraborda



Manual & automatic transmission oils >
Lubrifiants pour transmissions mécaniques & automatiques
Lubricantes para transmisiones mecánicas & automáticas



Construction equipment oils >
Lubrifiants pour travaux publics
Lubricantes para obras públicas



> Agricultural oils
Lubrifiants pour l'agriculture
Lubricantes para la agricultura



> Industrial engine and fishing oils
Lubrifiants pour moteurs industriels et pêche
Lubricantes para motores industriales y pesca



> Greases
Graisses
Grasas



> Special fluids & hydraulic oils
Fluides spéciaux & lubrifiants hydrauliques
Fluidos hidráulicos & lubricantes hidráulicos



> Antifreeze & coolants
Antigels & liquides de refroidissement
Anticongelantes & líquidos de refrigeración



> Solvents, detergents, additives
Solvants, détergents, additifs
Disolventes, detergentes, aditivos



An oil and gas Group of world standing

Total is one of the leading international oil companies and employs approximately 110.000 persons on the five continents. Its activities cover the whole oil chain: exploration and production of oil and gas, trading, refining and distribution. It is also a major player in the chemical industry.

European leader in Refining and Marketing

The Group has an integrated refining tool, which is among the most competitive and well adapted to the new European standards for product specifications. Its distribution network consists of around 16,000 service stations.

The performance and quality of its products are the result of constant financial and human efforts in terms of Research & Development. It is among the world leaders for the following specialities: Lubricants, Aviation, Special fluids and LPG.

A major player in the lubricants market

- A complete offer: TOTAL produces and markets all types of oils for all sectors: automobile and motorcycle, transport, agriculture and fishing, public works, marine and industry.
- A global presence in over 140 countries.
- More than 30 lubricant plants world wide.

A lubricants range, products and services devoted to the Customer

- Products perfectly adapted to engine technological developments and to meeting international standards.
- Innovative Fuel Economy solutions.
- Products developed in partnership with the major constructors.
- Products recognised by very high level of constructor approvals and which meet the most severe international standards.
- Products tested on multiple test benches in the most difficult conditions.
- Services for product control and a global approach to lubrication: complete analysis system and monitoring and control software.
- Products proven during automobile competitions at the highest level where the numerous wins with which the TOTAL brand is associated testify to their high performance.

This guide presents TOTAL's main products by type of application. You will discover the full extent of our product ranges and their performance. The choice of a product in this guide must be in conformity with the recommendations of the manufacturer indicated in the maintenance book of your vehicle. In case of doubt, please address itself to your TOTAL contact or to your usual repairer. The specifications indicated in this Guide are those in force at the date of edition.

Un Groupe pétrolier et gazier de dimension mondiale

Total est l'une des toutes premières compagnies pétrolières internationales et emploie près de 110 000 collaborateurs sur les cinq continents.

Ses activités couvrent l'ensemble de la chaîne pétrolière : exploration et production de pétrole et de gaz, trading, raffinage et distribution. Total est également un acteur majeur de la chimie.

Leader européen du Raffinage et Marketing

Le Groupe dispose d'un outil de raffinage intégré parmi les plus compétitifs et bien adapté aux nouvelles normes européennes sur les spécifications de produits. Son réseau de distribution est constitué de près de 16 000 stations-service. La performance et la qualité de ses produits sont le résultat d'efforts financiers et humains constants en matière de Recherche et Développement. Il fait partie des leaders mondiaux des spécialités Lubrifiants, Aviation, Fluides spéciaux et GPL.

Un acteur majeur du marché des lubrifiants

- Une offre complète : TOTAL produit et commercialise tous les types d'huiles pour tous les secteurs : automobile et moto, transport, agriculture et pêche, travaux publics, marine et industrie.
- Une présence mondiale dans plus de 140 pays.
- Plus de 30 usines de lubrifiants dans le monde.

Une offre lubrifiants, produits et services, tournée vers le Client

- Des produits parfaitement adaptés aux évolutions technologiques des moteurs et au respect des normes environnementales.
- Des solutions innovantes "Fuel Economy".
- Des produits développés en partenariat avec les plus grands constructeurs.
- Des produits reconnus par de très hauts niveaux d'homologations constructeurs et qui satisfont aux exigences des normes internationales les plus sévères.
- Des produits testés sur de multiples bancs d'essais dans les conditions les plus difficiles.
- Des services pour une maîtrise du produit et une approche globale de la lubrification : système complet d'analyses et logiciels d'expertise.
- Des produits éprouvés au cours de compétitions automobiles au plus haut niveau où les nombreuses victoires auxquelles la marque TOTAL est associée témoignent de leurs hautes performances.

Ce guide vous présente par type d'applications, les principaux produits TOTAL. Vous y découvrirez l'étendue de nos gammes et de leurs performances. Le choix d'un produit dans ce guide doit être conforme aux recommandations du constructeur indiquées dans le carnet d'entretien de votre véhicule. En cas de doute, veuillez vous adresser à votre contact TOTAL ou à votre réparateur habituel. Les spécifications indiquées dans ce Guide sont celles en vigueur à la date d'édition.



Un Grupo petrolero y gasífero de dimensión mundial

Total es una de las primeras compañías petroleras internacionales, con una plantilla de unos 110.000 colaboradores en los cinco continentes.

Sus actividades abarcan toda la cadena de producción petrolera: exploración y producción de petróleo y de gas, trading, refinación y distribución. También es uno de los principales protagonistas de la industria química.

Líder europeo de Refinación y Marketing

El Grupo cuenta con una herramienta de refinación integrada que es una de las más competitivas y mejor adaptadas a las nuevas normas europeas sobre las características de los productos. Su red de distribución está constituida por unas 16.000 estaciones de servicio.

Las características y la calidad de sus productos son el resultado de permanentes esfuerzos económicos y humanos en Investigación y Desarrollo.

Es uno de los líderes mundiales en especialidades destinadas a los sectores de Lubricantes, Aviación, Fluidos Especiales y GLP.

Un protagonista de primer rango en el mercado de lubricantes

- Una oferta completa : TOTAL produce y comercializa toda clase de aceites destinados a todos los sectores de actividad: automóviles y motos, transporte, agricultura y pesca, maquinaria para obras públicas, marina e industria.
- Está presente en más de 140 países.
- Tiene más de 30 plantas de lubricantes en todo el mundo.

Una oferta de lubricantes, productos y servicios orientada al Cliente

- Productos que responden perfectamente a las evoluciones tecnológicas de los motores y a las exigencias de las normas medioambientales.
- Soluciones "Fuel Economy" innovadoras.
- Productos desarrollados en colaboración con los principales constructores.
- Productos reconocidos por sus elevados niveles de homologación por parte de los constructores, que satisfarán las exigencias de la normativa internacional más severa.
- Productos sometidos a múltiples bancos de pruebas en las condiciones más severas.
- Servicios a través de los cuales se controla perfectamente el producto y se ofrece un enfoque global de la lubricación: Sistema completo de análisis y software de seguimiento y control.
- Productos puestos a prueba en las competencias automovilísticas del más alto nivel en las que las numerosas victorias de la marca TOTAL son una prueba elocuente de su elevado nivel de prestaciones.

Esta guía le presenta los principales productos de TOTAL correspondientes a cada clase de aplicación. Con ella, podrá comprobar la amplitud de nuestras gamas y las características de nuestros productos. La elección de un producto en esta guía debe ajustarse a las recomendaciones del fabricante indicados en el cuaderno de mantenimiento de su vehículo. En caso de duda, quiere dirigirles a su contacto TOTAL o a su reparador habitual. Las especificaciones indicadas en esta Guía son las en vigor en la fecha de edición.



Passenger cars engine oils

Lubrifiants pour moteurs de véhicules légers
 Lubricantes para motores de vehículos de turismo



QUARTZ FUTURE 9000 5W-30



- > Standards • ACEA A5/B5 • API SL/CF
- PSA PEUGEOT-CITROËN

New generation synthetic technology oil, based on Fuel Eco technology giving a fuel saving of up to 9.8%. Its formula containing very high performance additives provides exceptional engine protection even in extreme operating conditions and long maintenance intervals. Perfectly adapted to the latest Gasoline and Diesel engines and to Direct Injection Diesel engines.

*Tests by UTAC (Automotive Standards and Testing Organization) on HDi 2.0L vehicle, compared to a 15W-40 reference oil.

Lubrifiant de technologie de synthèse de nouvelle génération, basée sur la technologie Fuel Eco qui permet de réaliser jusqu'à 9,8%* d'économie de carburant. La formulation composée d'additifs de très hautes performances assure une protection exceptionnelle du moteur même soumis à des conditions extrêmes d'utilisation et des périodicités d'entretien étendues. Parfaitement adapté aux motorisations Essence et Diesel les plus récentes et aux moteurs Diesel Injection Directe.

*Tests réalisés par l'UTAC (Union Technique de l'Automobile, du Cycle et du Motorcycle) sur véhicule HDi 2.0L, par rapport à une huile de référence 15W-40.

Lubricante de tecnología de síntesis de nueva generación, basado en la tecnología Fuel Eco que reduce hasta un 9,8%* el consumo de carburante. Gracias a su formulación, que incluye aditivos de elevadísimas prestaciones, este aceite brinda una excepcional protección al motor, incluso cuando está sometido a condiciones de utilización muy severas y a un mantenimiento más espaciado. Ha sido diseñado para los motores de Gasolina y Diesel más recientes, y para los motores Diesel de Inyección Directa.

*Pruebas realizadas por la UTAC (Unión Técnica del Automóvil, el Ciclo y la Motocicleta) en un vehículo con motor HDi 2.0L comparado con un aceite 15W-40.

- > Standards • ACEA A3/B3/B4 • API SL/CF
- PSA PEUGEOT-CITROËN • VW 502.00/505.00
- BMW LONGLIFE OIL • MERCEDES-BENZ p229.3

Synthetic technology-based oil formulated to provide exceptional oxidation resistance. Perfectly adapted for all recent Gasoline and Diesel engines and Direct Injection Diesel engines equipped with particle filters. Optimizes engine performance and lifetime even in extreme operating conditions with long intervals between oil changes. Meets the major manufacturers' requirements.

Lubrifiant de technologie de synthèse formulé pour assurer une résistance exceptionnelle à l'oxydation, pour toutes motorisations récentes Essence et diesel et aux moteurs Diesel Injection Directe équipés de filtre à particules. Le niveau de performance et la longévité des moteurs sont optimisés même soumis à des conditions extrêmes d'utilisation et des intervalles de vidange allongés. Répond aux exigences des principaux constructeurs.

Lubricante basado en la tecnología de síntesis, formulado para obtener una excepcional resistencia a la oxidación. Destinado a toda clase de motores recientes de Gasolina y Diesel, al igual que a los motores Diesel de Inyección Directa equipados con filtro de partículas. Optimiza el nivel de prestaciones y la longevidad del motor, incluso cuando está sometido a condiciones de utilización muy severas y a cambios de aceite más espaciados. Responde a las exigencias de los principales constructores.

QUARTZ 9000 5W-40



QUARTZ 9000 0W-40



- > Standards • ACEA-98 A3/B3 • API SJ/CF
- PSA PEUGEOT-CITROËN : essence
- VW 500.00/505.00 • MERCEDES-BENZ p229.1

Fully synthetic oil developed to cover the most stringent requirements of both Gasoline and Diesel engines. Particularly suited to turbo-charged, and multi-valved engines. Can be used in the most severe operating conditions (motorways, dense city traffic...), in all seasons, specially during the coldest part of winter.

Lubrifiant entièrement synthétique développé pour tous les moteurs Essence et Diesel. Convient tout particulièrement aux moteurs turbo-compressés et multivalvées. Satisfait aux conditions d'utilisation les plus sévères (autoroute, circulation urbaine intense...), en toutes saisons, notamment par grand froid.

Lubricante totalmente sintético desarrollado para los motores de Gasolina y Diesel. Especialmente adaptado para los motores turbo-comprimidos y multivalvulas. Cumple las condiciones de uso las más difíciles (autopista, circulación urbana densa...), en cualquier estación del año, especialmente cuando hace mucho frío.



Passenger cars engine oils

Lubrifiants pour moteurs de véhicules légers
Lubricantes para motores de vehículos de turismo



QUARTZ 9000 0W-30



> Standards • Approved VW 503.00/506.00

Synthetic technology oil developed to cover the most stringent requirements of both recent Gasoline and Diesel engines specially for the vehicles of VAG group (Volkswagen, Audi...). Particularly suited to turbocharged, multi-valved and direct injection engines equipped with pump injector. Can be used in the most severe operating conditions (motorways, dense city traffic...), in all seasons.

Lubrifiant de technologie de synthèse développé pour tous les moteurs Essence et Diesel, particulièrement ceux des véhicules du groupe VAG (Volkswagen, Audi...). Convient tout particulièrement aux motorisations turbocompressées, multisoupapes et Diesel Injection Directe équipés d'injecteur pompe. Satisfait aux conditions d'utilisation les plus sévères (autoroute, circulation urbaine intense...), en toutes saisons.

Lubricante con tecnología de síntesis desarrollado para todos los motores de Gasolina y Diesel recientes, particularmente para los vehículos del grupo VAG (Volkswagen, Audi...) equipados de inyector bomba. Especialmente adaptado para las motorizaciones turbocomprimidas, multiválvulas e Inyección Directa. Cumple las condiciones de uso las más difíciles (autopista, circulación urbana densa), en cualquier estación del año.

QUARTZ 505.01 5W-40



> Standards • ACEA-98 A3/B3
• Approved VW 505.01 - VW 500.00/505.00

Lubricant specially developed to cover the requirements of VW Diesel TDI engines equipped with pump injectors. Also perfectly suited to Gasoline and Diesel, turbo-charged and multi-valved engines. Can be used in the most severe operating conditions (motorways, dense city traffic...) in all seasons.

Lubrifiant spécialement développé pour les moteurs VW Diesel TDI équipés d'injecteur pompe. Convient aussi parfaitement aux motorisations Essence et Diesel, turbocompressées et multisoupapes. Satisfait aux conditions d'utilisation les plus sévères (autoroute, circulation urbaine intense...), en toutes saisons.

Lubricante especialmente desarrollado para los nuevos motores VW Diesel TDI equipados de inyector bomba. Especialmente adaptado también para las motorizaciones de Gasolina y Diesel, turbocomprimidas y multiválvulas. Cumple las condiciones de uso las más difíciles (autopista, circulación urbana densa...) en cualquier estación del año.

> Standards • ACEA A3/B3 • API SL/CF

New formula

Synthetic technology-based lubricant developed for the extreme operating conditions encountered in competitions. Excellent resistance at very high temperatures with very high antiwear protection. Very good oxidation resistance. Perfectly adapted for Gasoline and Diesel engines.

Nouvelle formule

Lubrifiant de technologie de synthèse développé pour répondre à des conditions extrêmes d'utilisation en compétition. Possède une excellente tenue à très haute température et assure une très grande protection contre l'usure. Très bonne résistance à l'oxydation. Convient parfaitement à toutes les motorisations Essence et Diesel.

Nueva fórmula

Lubricante de tecnología de síntesis desarrollado para responder a las severas condiciones de utilización de la competición automovilística. Tiene una excelente resistencia a temperaturas muy elevadas y protege eficazmente contra el desgaste. Muy buena resistencia a la oxidación. Responde perfectamente a las exigencias de toda clase de motores, tanto de Gasolina como Diesel.

QUARTZ RACING 10W-50



QUARTZ 7000 10W-40



> Standards • ACEA A3/B3 • API SL/CF
• PSA PEUGEOT-CITROËN • VW 505.00 - VW 500.00
performance level • MERCEDES-BENZ p229.1

Semisynthetic oil developed for all Gasoline and Diesel engines. Preserves original engine performance thanks to its antiwear properties even in severe operating conditions in all seasons. Meets the major manufacturers' requirements.

Lubrifiant de semi-synthèse développé pour tous les moteurs Essence et Diesel. Conserve les performances d'origine du moteur grâce à ses propriétés anti-usure même dans des conditions sévères d'utilisation et en toutes saisons. Répond aux exigences des principaux constructeurs.

Lubricante semisintético desarrollado para todos los motores de Gasolina y Diesel. Preserva las características iniciales del motor porque reduce el desgaste incluso en condiciones de utilización muy severas y en cualquier temporada. Responde a las exigencias de los principales constructores.

Also available : Quartz 7000 Diesel 10W-40



Passenger cars engine oils

Lubrifiants pour moteurs de véhicules légers
Lubricantes para motores de vehículos de turismo



The 3000 and 2500 performance levels are no longer recommended by European countries.
Les niveaux de performance 3000 et 2500 ne sont plus recommandés dans les pays européens.
Los niveles de prestación 3000 y 2500 no son más recomendados para los países europeos.

QUARTZ 7000 15W-50



> **Standards** • ACEA A3/B3 • API SL/CF
• PSA PEUGEOT-CITROËN • VW 505.00 - VW 500.00
performance level • MERCEDES-BENZ p229.1

Semisynthetic oil developed for all Gasoline and Diesel engines. Preserves original engine performance thanks to its antiwear properties even in severe operating conditions in all seasons. Meets the major manufacturers' requirements.

Lubrifiant de semi-synthèse développé pour tous les moteurs Essence et Diesel. Conserve les performances d'origine du moteur grâce à ses propriétés anti-usure même dans des conditions sévères d'utilisation et en toutes saisons. Répond aux exigences des principaux constructeurs.

Lubricante semisintético desarrollado para todos los motores de Gasolina y Diesel. Preserva las características iniciales del motor porque reduce el desgaste incluso en condiciones de utilización muy severas y en cualquier temporada. Responde a las exigencias de los principales constructores.

QUARTZ 5000 15W-40 & QUARTZ 5000 20W-50



> **Standards** • ACEA A2/B2 • API SL/CF
• PSA PEUGEOT-CITROËN

Mineral technology oil developed to cover the requirements of both Gasoline and Diesel engines (passenger cars and light industrial vehicles). Can be used in all operating conditions (city traffic, road, motorways), in all seasons.

Lubrifiant de technologie minérale développé pour tous les moteurs Essence et Diesel de véhicules de tourisme et utilitaires légers. Peut-être utilisé dans les conditions de type ville, route, autoroute, en toutes saisons.

Lubricante de tecnología mineral desarrollado para todos los motores de Gasolina y Diesel de vehículos de turismo y utilitarios. Se puede utilizar en condiciones de tipo ciudad, carretera, autopista, en cualquier estación del año.

Also available : Quartz 5000 Diesel 15W-40

> **Standards** • API SF/CD

Multigrade engine oil. Suited to all Gasoline engines, in all seasons.

Lubrifiant multigrade. Convient aux moteurs Essence, en toutes saisons.

Lubricante multigrado. Adaptado para los motores de Gasolina, en cualquier estación del año.

Also available : Quartz 3000 Diesel 15W-40

QUARTZ 3000 15W-40, 20W-50



QUARTZ 2500 SAE 40



> **Standards** • API SF/CC

All Gasoline engines when a monograde oil with level API SF is recommended.

Pour tous moteurs Essence quand un lubrifiant monograde de niveau API SF est recommandé.

Para todos los motores Gasolina cuando un lubricante monogrado requiere un nivel API SF.



Heavy duty diesel engine oils

Lubrifiants pour moteurs diesel de véhicules industriels
 Lubricantes para motores diesel de vehículos industriales



RUBIA TIR 9200 FE 5W-30



- > **Standards** • ACEA E4/E5 • API CF • MB 228.5
- MAN M 3277 • MTU Oil Type 3 • CES 20071/72/76/77
- SCANIA LDF • VOLVO VDS-2 • MACK EOM+
- RENAULT TRUCKS RXD • DAF HP-2 (Running)

New generation synthetic technology multigrade oil. Particularly adapted to professionals wanting to get fuel economy. Suited for the lubrication of the latest generations of engines Diesel developed by European manufacturers (EURO 2 and the more environmentally friendly EURO 3). Guarantees, with complete confidence, extended drain intervals up to the maximum limits recommended by the manufacturers.

Lubrifiant multigrade de technologie de synthèse de nouvelle génération. Particulièrement destiné aux professionnels recherchant une diminution de leur poste carburant. Recommandé pour la lubrification des dernières générations de moteurs Diesel développées par les constructeurs européens (EURO 2 et EURO 3 plus favorables à l'environnement). Assure, en toute sécurité, les espacements de vidange les plus longs autorisés par les constructeurs.

Lubricante multigrado con tecnología de síntesis de nueva generación. Especialmente destinado a los profesionales que tienen ahorrar carburante. Recomendado para la lubricación de los motores Diesel de última generación desarrollados por los constructores europeos (EURO 2 y EURO 3 menos contaminantes para el medio ambiente). Garantiza con toda seguridad, el intervalo de tiempo entre los cambios de aceite autorizado por los constructores.

RUBIA TIR 8600 10W-40



- > **Standards** • ACEA E4/E5 • API CF • MB 228.5
- MAN M 3277 • MTU Oil Type 3 • VOLVO VDS-2
- RENAULT TRUCKS RXD

Synthetic based multigrade oil for all types of Diesel engines, turbocharged or normally aspirated, which are found in industrial vehicles. Particularly suited for the lubrication of the latest generations of engines developed by European manufacturers (EURO 2 and EURO 3). Guarantees, with complete confidence, extended drain intervals up to the highest limits defined by the manufacturers.

Lubrifiant multigrade à base d'huile de synthèse pour tous types de moteurs Diesel de véhicules industriels suralimentés ou non. Particulièrement recommandé pour la lubrification des dernières générations de moteurs développées par les constructeurs européens (EURO 2 et EURO 3). Assure, en toute sécurité, des espacements de vidange jusqu'aux limites extrêmes prévues par les constructeurs.

Lubricante multigrado de base de síntesis para todos tipos de motores Diesel de vehículos industriales sobrealimentados o no. Especialmente recomendado para la lubricación de los motores de última generación desarrollados por los constructores europeos (EURO 2 y EURO 3). Garantiza con toda seguridad, el intervalo de tiempo de cambio de aceite hasta los límites extremos previstos por los constructores.

- > **Standards** • ACEA E5 • API CI-4 • GLOBAL DHD-1
- MB 228.3 • MAN M 3275 • VOLVO VDS-2 • VOLVO VDS-3 (Running) • MACK EOM+ • RENAULT TRUCKS RLD • CES 20071/72/77/78 • DAF HP-2 (Running)

Multigrade oil particularly adapted to professionals wanting to get fuel economy. Developed to answer to the very severe technical constraints of the new low-emission Diesel engines (EURO 2 and EURO 3). Suited for all other Diesel engines, turbocharged or normally aspirated. Guarantees with complete confidence, long drain intervals.

Lubrifiant multigrade particulièrement destiné aux professionnels recherchant une diminution de leur poste carburant. Développé pour répondre aux contraintes techniques très sévères des moteurs Diesel à faibles émissions (EURO 2 et EURO 3). Convient également à tous les moteurs Diesel de véhicules industriels suralimentés ou non. Assure en toute sécurité des intervalles de vidanges allongés.

Lubricante multigrado especialmente destinado a los profesionales que quieren ahorrar carburante. Cumple los requisitos más exigentes de los nuevos motores Diesel de pequeñas emisiones (EURO 2 y EURO 3). Es adaptado para todos los demás motores Diesel de los vehículos industriales sobrealimentados o no. Garantiza con toda seguridad, el intervalo de tiempo entre los cambios de aceite.

RUBIA TIR 7400 FE 10W-30



RUBIA TIR 7200 FE 15W-30



- > **Standards** • ACEA E5 • API CI-4 • GLOBAL DHD-1
- MB 228.3 • MAN M 3275 • VOLVO VDS-2 • MACK EOM+ • RENAULT TRUCKS RLD • CES 20071/72/77/78

Multigrade oil particularly adapted to professionals wanting to get fuel economy. Developed to answer to the very severe technical constraints of the new low-emission Diesel engines (EURO 2 and EURO 3). Suited for all other Diesel engines, turbocharged or normally aspirated. Guarantees with complete confidence, long drain intervals.

Lubrifiant multigrade particulièrement destiné aux professionnels recherchant une diminution de leur poste carburant. Développé pour répondre aux contraintes techniques très sévères des moteurs Diesel à faibles émissions (EURO 2 et EURO 3). Convient également à tous les moteurs Diesel de véhicules industriels suralimentés ou non. Assure en toute sécurité des intervalles de vidanges allongés.

Lubricante multigrado especialmente destinado a los profesionales que quieren ahorrar carburante. Cumple los requisitos más exigentes de los nuevos motores Diesel de pequeñas emisiones (EURO 2 y EURO 3). Es adaptado para todos los demás motores Diesel de los vehículos industriales sobrealimentados o no. Garantiza con toda seguridad, el intervalo de tiempo entre los cambios de aceite.



Heavy duty diesel engine oils

Lubrifiants pour moteurs diesel de véhicules industriels
Lubricantes para motores diesel de vehículos industriales

RUBIA TIR 7400 15W-40



> **Standards** • ACEA E5 • API CI-4/SL • GLOBAL DHD-1
• MB 228.3 • MAN M 3275 • VOLVO VDS-3
• MTU Oil Type 2 • MACK EOM+ • RENAULT TRUCKS RLD
• CES 20071/72/76/77/78 • ZF TE-ML 04C

Multigrade oil developed to answer to the very severe technical constraints of the new low-emission Diesel engines (EURO 2 and EURO 3). Suitable for all other Diesel engines, turbocharged or normally aspirated which are found in industrial vehicles. Thanks to its very high level of performance, it can authorise exceptional drain intervals above 60 000 km according to the vehicle and the type of service.

Lubrifiant multigrade développé pour répondre aux contraintes techniques très sévères des nouveaux moteurs Diesel à faibles émissions (EURO 2 et EURO 3). Convient à tous les autres moteurs Diesel de véhicules industriels suralimentés ou non. Son très haut niveau de performance autorise des dépassements programmés ou exceptionnels des intervalles de vidange supérieurs à 60 000 km, suivant le véhicule et le type de service.

Lubricante multigrado desarrollado para cumplir los requisitos técnicos los más exigentes de los nuevos motores Diesel con bajas emisiones (EURO 2 y EURO 3). Es adaptado para el resto de motores Diesel de vehículos industriales sobrealimentados o no. Su muy alto nivel de rendimiento autoriza rebosamientos programados o excepcionales de los intervalos de cambio de aceite superiores a 60 000 km, en función del vehículo y del tipo de uso.

RUBIA TIR 6400 FE 15W-30



> **Standards** • ACEA E3 • API CG-4 • MB 228.3
• MAN M 3275 • RENAULT TRUCKS RD

Multigrade oil particularly adapted to professionals wanting to get fuel economy, without any change in the maintenance planning of their vehicles. Developed to answer to the very severe technical constraints of the new low-emission Diesel engines (EURO 2 and EURO 3). Suited for all other Diesel engines, turbocharged or normally aspirated which are found in industrial vehicles.

Lubrifiant multigrade particulièrement destiné aux professionnels recherchant une diminution de leur poste carburant sans modification du plan de maintenance de leur parc de véhicules. Développé pour répondre aux contraintes techniques très sévères des nouveaux moteurs Diesel à faibles émissions (EURO 2 et EURO 3). Convient à tous les autres moteurs Diesel de véhicules industriels suralimentés ou non.

Lubricante multigrado especialmente destinado a los profesionales que quieren ahorrar carburante sin modificar el plan de mantenimiento de su parque de vehículos. Desarrollado para cumplir los requisitos técnicos más exigentes de los nuevos motores Diesel con bajas emisiones (EURO 2 y EURO 3). Es adaptado para el resto de motores Diesel de los vehículos industriales sobrealimentados o no.

> **Standards** • ACEA E3 • API CH-4/SJ • MB 228.3
• MAN M 3275 • VOLVO VDS-2 • MTU Oil Type 2
• MACK EOM • RENAULT TRUCKS RD • CES 20071/72
• ZF TE-ML 04C • CATERPILLAR TO-2

Multigrade oil for all turbocharged or normally aspirated diesel engines which are found in industrial vehicles in the most severe operating conditions in all seasons. Adapted for extended drain intervals (up to 45,000 km according to manufacturers). Particularly suited for lubrication of low emissions engines (type EURO 2 and EURO 3).

Lubrifiant multigrade pour tous les moteurs diesel de véhicules industriels suralimentés ou non, dans les conditions d'utilisation les plus sévères en toutes saisons. Spécialement adapté pour les intervalles de vidange allongés (jusqu'à 45 000 km selon les constructeurs). Convient parfaitement à la lubrification des moteurs à faibles émissions (type EURO 2 et EURO 3).

Lubricante multigrado para todos los motores diesel de vehículos industriales sobrealimentados o no, que funcionan en las condiciones las más difíciles en cualquier estación del año. Especialmente adaptado para intervalo de cambio de aceite elevado (hasta 45 000 km según los constructores). Es adaptado particularmente para la lubricación de los motores con bajas emisiones (tipo EURO 2 y EURO 3).

RUBIA TIR 6400 15W-40



> **Standards** • ACEA E2 • API CG-4/SJ • MB 228.1
• MAN 271 • VOLVO VDS • MTU Oil Type 1
• MACK EOL • ZF TE-ML 04C • CATERPILLAR TO-2
• MIL-L 2104 E

Multigrade oil specially developed for lubrication of turbocharged EURO 2 Diesel engines. Can be used for all Diesel engines of previous generations, in the most severe operating conditions. Adapted for extended drain intervals (up to 30 000 km according to manufacturers). Suited for construction equipments' engines which need an API CG-4 lubricant and also for all engines which use very low sulfur content Fuel (< 0,05%) or standard Fuel (sulfur content < 0,5%).

Lubrifiant multigrade spécialement conçu pour lubrifier les moteurs Diesel suralimentés EURO 2. Peut être également utilisé pour tous les moteurs Diesel des générations précédentes, dans les conditions d'utilisation les plus sévères. Adapté pour les intervalles de vidange espacés (jusqu'à 30 000 km selon les constructeurs). Convient aux moteurs des engins de travaux publics qui nécessitent une huile de la classification API CG-4 ainsi qu'à tous les moteurs qui fonctionnent avec les Gazoles à basse teneur en soufre (< 0,05 %) ou spécifications standard (< 0,5 %).

Lubricante multigrado especialmente diseñado para lubricar motores Diesel sobrealimentados EURO 2. También se puede utilizar para todos los motores Diesel de generación anterior, en las condiciones las más difíciles. Adaptado para intervalo de cambio de aceite elevado (hasta 30 000 km según los constructores). También es adaptado para los motores de máquinas de obras públicas que necesitan un aceite clasificado API CG-4 como para todos los motores que funcionan con Diesel de bajo contenido en azufre (< 0,05%) o especificaciones estándares (< 0,5%).



TOTAL

Heavy duty diesel engine oils

Lubrifiants pour moteurs diesel de véhicules industriels
Lubricantes para motores diesel de vehículos industriales



RUBIA XT 15W-40



> Standards • ACEA E2 • API CF-4/SJ • MB 228.1
• MAN 271 • VOLVO VDS • CATERPILLAR TO-2
• MIL-L 2104 E

Multigrade oil for all turbocharged or normally aspirated Diesel engines which are found in industrial vehicles, in the most severe operating conditions in all seasons. Adapted for extended drain intervals (up to 30 000 km according to manufacturers).

Lubrifiant multigrade pour tous les moteurs Diesel de véhicules industriels suralimentés ou non, dans les conditions d'utilisation les plus sévères en toutes saisons. Adapté pour les intervalles de vidange allongés (jusqu'à 30 000 km selon les constructeurs).

Lubricante multigrado para todos los motores Diesel de vehículos industriales sobrealimentados o no, que funcionan en las condiciones las más difíciles en cualquier estación del año. Adaptado para intervalo de cambio de aceite elevado (hasta 30 000 km según los constructores).

RUBIA X 15W-40

> Standards • ACEA E1 • API CF/SF • MB 227.1
• CATERPILLAR TO-2

Multigrade oil for all turbocharged or normally aspirated Diesel engines which are found in industrial vehicles, in the most severe operating conditions in all seasons.

Lubrifiant multigrade pour tous les moteurs Diesel de véhicules industriels suralimentés ou non, fonctionnant dans les conditions les plus sévères en toutes saisons.

Lubricante multigrado para todos los motores Diesel de vehículos industriales sobrealimentados o no, que funcionan en las condiciones las más difíciles en cualquier estación del año.

> Standards • ACEA E2 • API CF/SF
• MB 228.0 • MAN 270 • CATERPILLAR TO-2
• MIL-L 2104 E • ZF TE-ML 03B (10W)
• ZF-ML 02C/04B (30 & 40)

Monograde oil for all turbocharged or normally aspirated Diesel engines of construction equipment, trucks, fishing boats, locomotives. Suitable for Diesel stationary engines (energy production). Also suitable for gear boxes, torque converters, hydraulic systems when the manufacturer requires an engine oil with an appropriate grade for these parts.

Lubrifiant monograde pour tous les moteurs Diesel suralimentés ou à aspiration naturelle qui équipent les engins de travaux publics, les véhicules de chantier, les bateaux de pêche, les locomotives. Convient pour les moteurs Diesel stationnaires (production d'énergie, secours...). Convient également pour les boîtes de vitesses, coupleurs convertisseurs, circuits hydrauliques lorsque le constructeur recommande une huile moteur de grade approprié pour ces organes.

Lubricante monogrado para todos los motores Diesel sobrealimentados o de aspiración natural de las máquinas de obras públicas, camiones, los pesqueros, las locomotoras. Es adaptado para los motores Diesel de uso estacionario (producción de energía, emergencia...). También es adaptado para las cajas de cambios, embragues, convertidores, circuitos hidráulicos cuando el constructor recomienda un aceite motor de grado apropiado para estos órganos.

RUBIA S 10W, 20W-20, 30, 40, 50



TOTAL

Motorcycle & outboard engine oils

Lubrifiants pour moteurs de motos & hors-bord
Lubricantes para motores de motos & fueraborda



RACING 4T 10W-50



> Standards • API SG • JASO MA

Synthetic oil for all type of high performance 4 stroke motorcycle engines of all cubic capacities, for the most severe conditions of use: racing, Speedway, motocross, enduro, trail. Adapted to gear boxes lubrication and wet clutches.

Lubrifiant synthétique pour tous les moteurs de motos 4 temps à très haut rendement, de toutes cylindrées, utilisés dans les conditions les plus sévères : compétition, vitesse, cross, enduro, trail. Convient à la lubrification des boîtes de vitesses. Compatible avec les embrayages à bain d'huile.

Lubricante sintético para todos los motores de motos de 4 tiempos de muy alto rendimiento, de cualquier cilindrada, utilizados en las condiciones las más difíciles : competición, velocidad, cross, enduro, trail. Es adaptado para la lubricación de las cajas de cambios. Compatible con los embragues de baño de aceite.

SPORT 4T 10W-40



> Standards • API SG • JASO MA

Synthetic based oil for all type of high speed 4 stroke motorcycle engines of all cubic capacities, for the most severe conditions of use: racing, speedway, motocross, enduro, trail. Adapted to gear boxes lubrication and wet clutches.

Lubrifiant à base d'huile de synthèse pour tous les moteurs de motos 4 temps à très haut rendement, de toutes cylindrées, utilisés dans les conditions les plus sévères : compétition, vitesse, cross, enduro, trail. Convient à la lubrification des boîtes de vitesses. Compatible avec les embrayages à bain d'huile.

Lubricante de base de synthèse para todos los motores de motos de 4 tiempos de muy alto rendimiento, de cualquier cilindrada, utilizados en las condiciones las más difíciles: competición, velocidad, cross, enduro, trail. Adaptado para la lubricación de las cajas de cambios. Compatible con los embragues de baño de aceite.

SPECIAL 4T 20W-50



> Standards • API SF • JASO MA

Oil for all type of 4 stroke motorcycle engines of all cubic capacities. Adapted to gear boxes lubrication and wet clutches.

Lubrifiant pour tous les moteurs de motos 4 temps, de toutes cylindrées. Convient à la lubrification des boîtes de vitesses. Compatible avec les embrayages à bain d'huile.

Lubricante para todos los motores de motos de 4 tiempos, de cualquier cilindrada. Adaptado para la lubricación de las cajas de cambios. Compatible con los embragues de baño de aceite.

> Standards • API TC • ISO-L-EGD • JASO FC

100 % synthetic oil for all type of high performance 2 stroke motorcycle engines, of all cubic capacities for the most severe conditions of use: racing, speedway, motocross, enduro, trail. Premix with gasoline at the percentage recommended by the manufacturer.

Lubrifiant 100 % synthétique pour tous les moteurs 2 temps à très haut rendement, de toutes cylindrées, et utilisés dans les conditions les plus sévères : compétition, vitesse, cross, enduro, trail. Pour l'utilisation en mélange, respecter le pourcentage recommandé par le constructeur.

Lubricante 100 % sintético para todos los motores de 2 tiempos de alto rendimiento, de cualquier cilindrada, y utilizados en las condiciones las más difíciles : competición, velocidad, cross, enduro, trail. Para un uso mezclado, respetar el porcentaje recomendado por el constructor.

RACING 2T



> Standards • API TC • ISO-L-EGC/EGD • JASO FC

Synthetic based oil for all type of 2 stroke motorcycle engines of all cubic capacities (motorcycles, scooters...) for the most severe conditions of use in all seasons. Premix with gasoline at the percentage recommended by the manufacturer.

Lubrifiant à base d'huile de synthèse pour tous les moteurs 2 temps de toutes cylindrées (motos, scooters...) utilisés dans les conditions les plus sévères. Pour l'utilisation en mélange, respecter le pourcentage recommandé par le constructeur.

Lubricante de base de synthèse para todos los motores de 2 tiempos de cualquier cilindrada (motos, scooters...) utilizados en las condiciones las más difíciles y en cualquier estación del año. Para un uso mezclado, respetar el porcentaje recomendado por el constructor.

SPORT 2T



SCOOTER 2T



> Standards • API TC • ISO-L-EGC/EGD • JASO FC

Synthetic-based oil developed for scooters and all 2 stroke engines which are in severe uses. Premix with gasoline at the percentage recommended by the manufacturer.

Lubrifiant à base d'huile de synthèse développé pour une utilisation scooter et tous types de moteurs 2 temps sollicités à chaud. Pour l'utilisation en mélange, respecter le pourcentage recommandé par le constructeur.

Lubricante de base sintética desarrollado para los scooters y todos tipos de motores de 2 tiempos funcionando a temperaturas muy altas. Para un uso mezclado, respetar el porcentaje recomendado por el constructor.



Motorcycle & outboard engine oils

Lubrifiants pour moteurs de motos & hors-bord
Lubricantes para motores de motos & fueraborda



SPECIAL 2T

> Standards • API TC • ISO-L-EGB • JASO FB



Oil for all type of 2 stroke motorcycle engines of all cubic capacities: motorcycles, scooters, mopeds. Premix with gasoline at the percentage recommended by the manufacturer.

Lubrifiant pour tous les moteurs 2 temps de toutes cylindrées (motos, scooters, cyclomoteurs). Pour l'utilisation en mélange, respecter le pourcentage recommandé par le constructeur.

Lubricante para todos los motores de 2 tiempos de cualquier cilindrada: motos, scooters, ciclomotores. Para un uso mezclado, respetar el porcentaje recomendado por el constructor.

> Standards • NMMA TC-W3® recertified

Special oil for 2 stroke outboard engines of all brands and power when the manufacturer requires an oil meeting the specifications NMMA TC-WII® or TC-W3®. Premix with gasoline at the percentage recommended by the manufacturer.

Lubrifiant spécialement étudié pour les moteurs 2 temps hors-bord de toutes marques et toutes puissances. Répond aux normes NMMA TC-WII® ou TC-W3®. Pour l'utilisation en mélange, respecter le pourcentage recommandé par le constructeur.

Lubricante especialmente desarrollado para los motores fueraborda, de 2 tiempos, de cualquier marca y cualquier potencia. Cumple la norma NMMA TC-WII® o TC-W3®. Para un uso mezclado, respetar el porcentaje recomendado por el constructor.

SUPER HORS-BORD OUTBOARD



2 TZ

> Standards • API TC



Oil for all type of 2 stroke engines, such as mopeds and light-weight motorcycles (<50cc). Used for mechanized farming (motor-mower...). Adapted to 2 stroke motorcycle engines with independant lubricating system or premixing use. Premix with gasoline at the percentage recommended by the manufacturer.

Lubrifiant pour tous les moteurs 2 temps équipant les vélomoteurs et cyclomoteurs (jusqu'à 50 cc). Utilisé en motoculture de plaisance (tondeuses à gazon, tronçonneuses de faible puissance...). Adapté à la lubrification des moteurs 2 temps équipés d'un système de graissage indépendant ou à l'utilisation en mélange. Pour l'utilisation en mélange, respecter le pourcentage recommandé par le constructeur.

Lubricante para todos los motores de 2 tiempos de los scooters y ciclomotores (hasta 50cc). Utilizado en la motocultura de los particulares (cortacésped, tronzonadora de pequeña potencia...). Adaptado para la lubricación de los motores de 2 tiempos equipados de un sistema de engrase independiente o para el uso mezclado. Para un uso mezclado, respetar el porcentaje recomendado por el constructor.

HORS-BORD OUTBOARD

> Standards • NMMA TC-WII®



Special oil for 2 stroke outboard engines of all brands and power when the manufacturer requires an oil meeting the specifications NMMA TC-WII®. Premix with gasoline at the percentage recommended by the manufacturer.

Lubrifiant spécial pour les moteurs 2 temps hors-bord. Répond aux normes NMMA TC-WII®. Pour l'utilisation en mélange, respecter le pourcentage recommandé par le constructeur.

Lubricante especial para los motores de fueraborda, de 2 tiempos. Cumple la norma NMMA TC-WII®. Para un uso mezclado, respetar el porcentaje recomendado por el constructor.

Manual & automatic transmission oils

Lubrifiants pour transmissions mécaniques & automatiques
Lubricantes para transmisiones mecánicas & automáticas

TRANSMISSION TM 80W-90, 85W-140



> Standards • API GL-5 • MIL-L-2105D

Oil adapted to gear boxes, axles... All types of gears when an oil API GL-5 is required.

Lubrifiant multigrade pour transmissions mécaniques (boîtes, ponts...) lorsqu'une huile API GL-5 est exigée.

Lubricante multigrado para transmisiones mecánicas (cajas, puentes...) que necesitan un aceite API GL-5.

TRANSMISSION TM FE 80W-90, 85W-140



> Standards • API GL-5

Oil for gear boxes, axles and transfer boxes. Recommended for all types of gears when the API GL-5 specification is required. Specially recommended for highly loaded hypoid gears.

Lubrifiant pour boîtes de vitesses, ponts et boîtes de transfert. Convient pour tous les engrenages lorsqu'une huile API GL-5 est exigée. Tout particulièrement recommandé pour les engrenages hypoides très chargés.

Lubricante para cajas de cambios, puentes y cajas de reenvío. Es adaptado para todos los engranajes que necesitan un aceite API GL-5. Especialmente recomendado para los engranajes hipoides muy solicitados.

> Standards • API GL-5

Oil for manual gear boxes, transfer boxes, rear axles and differentials of passenger cars, light commercial, industrial vehicles and trucks when an oil API GL-5 is required. Very high extreme-pressure and antiwear levels, use at high temperature, clean transmissions.

Lubrifiant pour boîtes de vitesses mécaniques, boîtes de transfert, ponts et différentiels des voitures de tourisme, des véhicules utilitaires et poids lourds lorsqu'une huile API GL-5 est exigée. Niveaux extrême-pression et anti-usure très élevés, fonctionnement à haute température, propreté des transmissions.

Lubricante para cajas de cambios mecánicas, cajas de reenvío, puentes y diferenciales de los vehículos de turismo, de utilitarios y camiones que necesitan un aceite API GL-5. Niveles de presión extrema y antidesgaste muy elevados, con funcionamiento a alta temperatura, y limpieza de las transmisiones.

TRANSMISSION TM MULTIGRADE 80W-90



EP-B 80W-90, 85W-90

> Standards • API GL-5 • MERCEDES-BENZ p235.0 (85W-90) • MAN 342 type N • ZF TE-ML 05A, 07A, 16C, 17B (85W-90) • ZF TE-ML 05A, 07A, 16B, 17B (80W-90)

Gear oil particularly adapted for MAN and Mercedes-Benz hypoid axles lubrication. Specially recommended for highly loaded gears when API GL-5 is required. Suited to all services for: shock loading, high torque and low speed, moderate torque and high speed.

Lubrifiant pour engrenages particulièrement adapté à la lubrification des ponts hypoides MAN et Mercedes-Benz. Spécialement recommandé pour tous les engrenages lorsque le constructeur préconise une huile du type API GL-5. Adapté à tous les services : chocs, couple élevé à faible vitesse, couple modéré à vitesse élevée.

Lubricante para engranajes especialmente adaptado para la lubricación de los puentes hipoides MAN y Mercedes-Benz. Especialmente recomendado para todos los engranajes cuando el constructor recomienda un aceite del tipo API GL-5. Adaptado a todos los servicios: golpes, par elevado a velocidad pequeña, par moderado a velocidad elevada.



TOTAL

Manual & automatic transmission oils

Lubrifiants pour transmissions mécaniques & automatiques
Lubricantes para transmisiones mecánicas & automáticas

TRANSMISSION RS 85W-140

> Standards • API GL-5 • SCANIA STO 1:0

Oil for all gears requiring API GL-5 performance. Highly loaded gears. Adapted to hypoid axles including double and single reduction axles. Recommended when filters are added to the lubrication system. Oil particularly adapted to the lubrication of Scania axles.

Lubrifiant pour tous les engrenages nécessitant le niveau de performance API GL-5. Engrenages fortement chargés. Adapté pour les ponts hypoides y compris les ponts à double et simple réduction. Recommandé lorsque des filtres sont introduits dans le système de lubrification. Particulièrement adapté pour la lubrification de ponts Scania.

Lubricante para todos los engranajes que necesitan un rendimiento tipo API GL-5. Engranajes fuertemente cargados. Adaptado para los puentes hipoides incluidos los puentes de simple y doble reducción. Recomendado cuando existen filtros en el sistema de lubricación. Especialmente adaptado para la lubricación de puentes Scania.

TRANSMISSION RS FE 80W-90



> Standards • API GL-4, GL-5, MT-1 • Meets the requirements for all RENAULT TRUCKS axles • MAN 3343 type ML • ZF TE-ML 02B, 05A, 07A, 08, 12E, 16B, 17B

Oil for gear boxes, axles and transfer boxes. Suitable for all types of gears when API MT-1, API GL-4 or API GL-5 is required. Specially recommended for highly loaded hypoid gears.

Lubrifiant pour engrenages (boîtes de vitesse, ponts et boîtes de transfert). Convient pour tous les engrenages lorsqu'une huile API MT-1, API GL-4 ou API GL-5 est exigée. Tout particulièrement recommandé pour les engrenages hypoides très chargés.

Lubricante para engranajes (cajas de cambios, puentes y cajas de reenvío). Es adaptado para todos los engranajes que necesitan un aceite API MT-1, API GL-4 o API GL-5. Especialmente recomendado para los engranajes hipoides muy solicitados.

> Standards • API GL-5 • SCANIA STO 1:0 • Meets the requirements for RENAULT TRUCKS P1370 axles (long drain and severe service)
• ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E, 16D, 17B

Oil for all types of gears when API GL-5 is required. Particularly adapted for the lubrication of gear boxes and axles from:

- Scania
- Renault Trucks and especially for axles of P1370 type: long drain and severe service.

Lubrifiant pour engrenages lorsqu'une huile API GL-5 est exigée. Particulièrement adapté pour la lubrification de :

- ponts Scania
- ponts Renault Trucks et plus particulièrement le pont P1370 : espacement des vidanges et usage sévère.

Lubricante para engranajes que necesitan un aceite API GL-5. Especialmente adaptado para la lubricación de :

- puentes Scania
- puentes Renault Trucks y especialmente el puente P1370: intervalo de cambio de aceite y en las condiciones las más difíciles.

TRANSMISSION RS FE 80W-140



TRANSMISSION SYN FE 75W-90



> Standards • API GL-4 • GL-5 • MT-1 • MAN 3343 type SL • MIL-PRF-2105 E • Meets the requirements for all RENAULT TRUCKS axles • SCANIA STO 1:0
• ZF TE-ML 02B, 05B, 07A, 08, 12B, 16F, 17B
• SAE J 2360

Very high performance multigrade synthetic oil developed to meet the T.D.L. concept (Total Drive Line) for synchronised or non-synchronised manual gearboxes, axles, reduction gears... Recommended for manual gearboxes and axles requiring API GL-4 or API GL-5 or API MT-1 level.

Lubrifiant multigrade synthétique de très haute performance développé pour répondre au concept T.D.L. (Total Drive Line) pour boîtes de vitesses mécaniques synchronisées ou non synchronisées, ponts, réducteurs... Recommandé pour les boîtes de vitesses et ponts exigeant une huile de type API GL-4 ou API GL-5 ou API MT-1.

Lubricante multigrado sintético de muy alto rendimiento desarrollado para responder al concepto T.D.L. (Total Drive Line) para cajas de cambios mecánicas sincronizadas o no sincronizadas puentes, reductores... Recomendado para las cajas de cambios y puentes que requieren un aceite de tipo API GL-4 o API GL-5 o API MT-1.

Manual & automatic transmission oils

Lubrifiants pour transmissions mécaniques & automatiques
Lubricantes para transmisiones mecánicas & automáticas

TRANSMISSION SYN FE 75W-140



> Standards • API GL-5 • SCANIA STO 1:0

Very high performance synthetic oil for axles and reduction gears. Recommended for high loaded gears.

Huile synthétique de très haute performance pour ponts et réducteurs. Convient pour les engrenages fortement chargés.

Aceite sintético de muy alto rendimiento para puentes y reductores. Es adaptado para los engranajes con mucha carga.

TRANSMISSION BM 75W-90



> Standards • API GL-5 • MAN 342 type SL • ZF TE-ML 07A, 12B, 16F, 17B • MERCEDES-BENZ p235.8 • SCANIA STO 1:0

Synthetic multigrade gear oil for manual axles. Suitable for passenger cars and trucks when an oil API GL-5 is required. Specially recommended for Mercedes Trucks axles.

Lubrifiant multigrade synthétique pour ponts. Convient pour les véhicules de tourisme et poids lourds lorsqu'une huile API GL-5 est exigée. Particulièrement recommandé pour la lubrification des ponts Mercedes PL.

Lubricante multigrado sintético para engranajes de vehículos de puentes. Es adaptado para los vehículos de turismo y camiones que necesitan un aceite API GL-5. Particularmente recomendado para la lubricación de los puentes de los camiones Mercedes.

> Standards • API GL-5 • BMW group 33-3.0
• ZF TE-ML 05D, 12D, 16G

Synthetic oil for self blocking axles equipped with limited slip differentials.

Lubrifiant synthétique pour ponts autobloquants équipés de différentiels à glissement limité.

Lubricante sintético para puentes autobloqueantes equipados de diferenciales de deslizamiento limitado.

TRANSMISSION LS 75W-140

TRANSMISSION X4 80W-90



> Standards • API GL-5 • PSA PEUGEOT-CITROEN B71 2375

Multigrade oil for limited slip differential, axle and transfer gear box of passenger cars and light commercial vehicles and in Citroën and Peugeot 4 wheel drive cars and vans.

Lubrifiant multigrade pour différentiel à glissement limité, pont, boîte de transfert des véhicules de tourisme et utilitaires légers, ainsi que des véhicules Citroën et Peugeot à 4 roues motrices.

Lubricante multigrado para diferencial de deslizamiento limitado, puente, caja de reenvío de los vehículos de turismo y utilitarios, así como los vehículos Citroën y Peugeot de 4 ruedas motrices.



Manual & automatic transmission oils

Lubrifiants pour transmissions mécaniques & automatiques
Lubricantes para transmisiones mecánicas & automáticas

TRANSMISSION BV 75W-80



> Standards • PSA PEUGEOT-CITROEN B71 2330

Oil especially designed for the lubrication of manual gear boxes of passenger cars. Particularly recommended for PSA gearboxes.

Lubrifiant spécialement conçu pour la lubrification des boîtes de vitesses manuelles des voitures de tourisme. Particulièrement recommandé pour la lubrification des boîtes de vitesses PSA.

Lubricante especialmente desarrollado para la lubricación de las cajas de cambios manuales de los vehículos de turismo. Particularmente recomendado para la lubricación de las cajas de cambios PSA.

TRANSMISSION MDL 80W-90

> Standards • API GL-4 • GL-5 • MT-1 • MAN 3343 type ML • SCANIA STO 1:0 • ZF TE-ML 02B, 05A, 07A, 08, 12E, 16B, 17B

High performance gear oil, developed to meet the T.D.L. concept (Total Drive Line) for synchronised or non-synchronised manual gear boxes, axles and reduction gears.

Lubrifiant de haute performance pour engrenages, développé pour répondre au concept T.D.L. (Total Drive Line) pour boîtes de vitesses mécaniques synchronisées ou non synchronisées, ponts et réducteurs.

Lubricante para engranajes de alto rendimiento, desarrollado para responder al concepto T.D.L. (Total Drive Line) para cajas de cambios mecánicas sincronizadas o no sincronizadas, puentes y reductores.

> Standards • API GL-4 • MAN 341 type N (80W-85, 80W-90) • MERCEDES-BENZ p235.1 (80W-85) • ZF TE-ML 02A, 17A (80W-85, 80W-90)

Oil for gear boxes, mild loaded axles, transfer boxes... all gears requiring MIL-L-2105 or API GL-4 level.

Lubrifiant pour engrenages (boîtes de vitesses, ponts peu chargés, boîtes de transfert). Convient à tous les engrenages lorsque le constructeur demande une huile de type MIL-L-2105 ou API GL-4.

Lubricante para engranajes (cajas de cambios, puentes poco cargados, cajas de reenvío). Adaptado para todos los engranajes cuando el constructor recomienda un aceite del tipo MIL-L-2105 o API GL-4.

EP 80W-85, 80W-90

EP FE 80W-90



> Standards • API GL-4

Oil for gear boxes, mild loaded axles and transfer boxes. Suitable for all gears requiring MIL-L-2105 or API GL-4 level.

Lubrifiant pour engrenages (boîtes de vitesses, ponts peu chargés, boîtes de transfert). Convient pour tous les engrenages, lorsque le constructeur recommande une huile de type MIL-L-2105 ou API GL-4.

Lubricante para engranajes (cajas de cambios, puentes de poca carga, cajas de reenvío). Es adaptado para todos los engranajes, cuando el constructor recomienda un aceite del tipo MIL-L-2105 o API GL-4.

Manual & automatic transmission oils

Lubrifiants pour transmissions mécaniques & automatiques
Lubricantes para transmisiones mecánicas & automáticas

TRANSMISSION TI 75W-80



> **Standards** • API GL-4 • MAN 341 type TL • Meets the requirements for RENAULT TRUCKS gearboxes • ZF TE-ML 02D

Semi-synthetic based oil designed for the lubrication of synchronised or non-synchronised manual transmissions. Especially recommended for trucks and coaches equipped with ZF manual gear boxes. Recommended for gear boxes requiring API GL-4 level.

Lubrifiant semi-synthétique pour boîtes de vitesses mécaniques synchronisées ou non synchronisées. Tout particulièrement recommandé pour les poids lourds et autocars équipés de boîtes de vitesses mécaniques ZF. Recommandé pour les boîtes de vitesses exigeant une huile de type API GL-4.

Lubricante semi-sintético para cajas de cambios mecánicos sincronizadas o no sincronizadas. Especialmente recomendado para los camiones y autobuses equipados de cajas de cambios mecánicos ZF. Recomendado para las cajas de cambios que necesitan un aceite del tipo API GL-4.

TRANSMISSION XI 75W-80



> **Standards** • API GL-4 • MB p235.11

Synthetic oil. Recommended for gear boxes requiring MB p235.11 homologation.

Lubrifiant synthétique. Recommandé pour les boîtes de vitesses exigeant l'homologation MB p235.11.

Lubricante sintético. Recomendado para las cajas de cambios que necesitan un aceite homologado MB p235.11.

FLUIDEMATIC SYN



> **Standards** • DEXRON® III G • LEVEL MAN 339 type F • MERCEDES-BENZ p236.5 • VOITH 55-6335-32 (G 607) • ZF TE-ML 14B, 16L

Semi-synthetic fluid for automatic transmissions and torque converters, of light commercial vehicles and industrial vehicles. Recommended when the manufacturer requires an ATF (Automatic Transmission Fluid) meeting GM DEXRON®-III.

Fluide semi-synthétique pour transmissions automatiques et convertisseurs de couples de véhicules utilitaires et industriels. Recommandé lorsque le constructeur prescrit une huile ATF (Automatic Transmission Fluid) répondant à la spécification GM DEXRON®III.

Fluido semi sintético para transmisiones automáticas y convertidores de par de los vehículos utilitarios y vehículos industriales. Adaptado cuando el constructor recomienda un aceite ATF (Automatic Transmission Fluid) que cumpla la norma GM DEXRON®-III.

> **Standards** • DEXRON®-IIE • MAN 339 type D • MERCEDES-BENZ p236.8 • VOITH 55-6336-32 (G 1363) • ZF TE-ML 09X, 14C, 16M

Synthetic fluid for automatic or semi-automatic transmissions and torque converters of passenger cars, light commercial vehicles and industrial vehicles.

Fluide synthétique pour transmissions automatiques ou semi-automatiques et convertisseurs de couple de véhicules de tourisme, utilitaires et industriels.

Sintético fluido para transmisiones automáticas o semiautomáticas y convertidores de par de los vehículos de turismo, utilitarios y industriales.

FLUIDE SYN FE



> **Standards** • DEXRON® III (n° G-34196) • BMW Group 24-3.0 • FORD MERCON (n° M970909) • MAN 339 type F • MERCEDES-BENZ p236.1, p236.5 • NISSAN • PSA PEUGEOT-CITROËN (ZF 4HP14, ZF 4HP18) • VOITH 55-6335-32 (G 607) • ZF TE-ML 02F, 03D, 04D, 09, 11B, 14A, 17C

Fluid for automatic or semi-automatic transmissions and torque converters of passenger cars, light commercial vehicles and industrial vehicles, when the manufacturer requires an ATF (Automatic Transmission Fluid) GM DEXRON®-III. Suitable for use in transmissions of trucks, buses and construction equipments. Hydraulic systems when a fluid type GM DEXRON®-III is required.

Fluide pour transmissions automatiques ou semi-automatiques et convertisseurs de couple des véhicules de tourisme, utilitaires et industriels, pour lesquels le constructeur prescrit une huile ATF (Automatic Transmission Fluid) répondant à la spécification GM DEXRON®-III. Convient également aux transmissions de camions, d'autobus et d'engins de travaux publics. Toutes applications hydrauliques exigeant l'emploi d'une huile de type GM DEXRON®-III.

Fluido para transmisiones automáticas o semiautomáticas y convertidores de par de los vehículos de turismo, utilitarios y industriales, para los cuales el constructor recomienda un aceite ATF (Automatic Transmission Fluid) que cumpla la norma GM DEXRON®-III. También es adaptado para las transmisiones de camiones, autobuses y maquinas de obras públicas así como también para todas las aplicaciones hidráulicas que requieren un aceite del tipo GM DEXRON®-III.

FLUIDE G3



> **Standards** • DEXRON®-III • ALLISON C4 • FORD MERCON • MAN 339 type F • MERCEDES-BENZ p236.9 • VOITH 55-6335-32 (G 607) • ZF TE-ML, 03D, 04D, 14A, 17C

FLUIDE AT 42



Fluid for automatic transmissions. Recommended when the manufacturer requires a DEXRON®-III fluid.

Fluide pour transmissions automatiques. Recommandé pour tous les organes mécaniques pour lesquels le constructeur préconise un fluide DEXRON®-III.

Fluido para transmisiones automáticas. Adaptado cuando el constructor recomienda un aceite DEXRON®-III.

Manual & automatic transmission oils

Lubrifiants pour transmissions mécaniques & automatiques
Lubricantes para transmisiones mecánicas & automáticas

FLUIDE ATX



> **Standards** • DEXRON®-IID (former licence n°D-21647)
• BMW Group 23-3.0, 24-3.0 • MAN 339 type D
• MERCEDES-BENZ p236.6 • PSA PEUGEOT-CITROËN (S712102) • VOITH 55-6335-32 (G 607) • ZF TE-ML 03D, 04D, 09, 11A, 14A, 17C

Fluid for automatic or semi-automatic transmissions and torque converters of passenger cars, light commercial vehicles and industrial vehicles, when the manufacturer requires an ATF (Automatic Transmission Fluid) GM DEXRON®-IID. Adapted to manual gear boxes when an ATF fluid is required, hydrostatic transmissions, power steering, hydraulic systems when a fluid type GM DEXRON®-IID is required.

Fluide pour transmissions automatiques ou semi-automatiques et convertisseurs de couple des véhicules de tourisme, utilitaires et industriels, pour lesquels le constructeur prescrit une huile ATF (Automatic Transmission Fluid) répondant à la spécification GM DEXRON®-IID. Adapté pour les boîtes de vitesses mécaniques nécessitant l'emploi d'un fluide de type ATF, les transmissions hydrostatiques, les directions assistées et toutes applications hydrauliques exigeant l'emploi d'une huile de type GM DEXRON®-IID.

Fluido para transmisiones automáticas o semiautomáticas y convertidores de par de los vehículos de turismo, utilitarios e industriales, para los cuales el constructor recomienda un aceite ATF (Automatic Transmission Fluid) que cumpla la norma GM DEXRON®-IID. Adaptado para las cajas de cambios mecánicas que necesitan el uso de un fluido de tipo ATF, las transmisiones hidrostáticas, las direcciones asistidas y todas las aplicaciones hidráulicas que requieren un aceite del tipo GM DEXRON®-IID.

FLUIDE II D

> **Standards** • DEXRON®-IID (former licence n°D-20356)
• BMW Group 23-3.0, 24-3.0 • VOITH 55-6335-32 (G 607) • ZF TE-ML 04D, 09, 11A, 17C

Fluid for automatic or semi-automatic transmissions and torque converters of passenger cars, light commercial vehicles and industrial vehicles, when the manufacturer requires an ATF (Automatic Transmission Fluid) GM DEXRON®-IID. Adapted to manual gear boxes when an ATF is required, hydrostatic transmissions, power steering and hydraulic systems when a fluid type GM DEXRON®-IID is required.

Fluide pour transmissions automatiques ou semi-automatiques et convertisseurs de couple des véhicules de tourisme, utilitaires et industriels, pour lesquels le constructeur prescrit une huile ATF (Automatic Transmission Fluid) répondant à la spécification GM DEXRON®-IID. Adapté pour les boîtes de vitesses mécaniques nécessitant l'emploi d'un fluide de type ATF, les transmissions hydrostatiques, les directions assistées et toutes applications hydrauliques exigeant l'emploi d'une huile de type GM DEXRON®-IID.

Fluido para transmisiones automáticas o semiautomáticas y convertidores de par de los vehículos de turismo, utilitarios e industriales, para los cuales el constructor recomienda un aceite ATF (Automatic Transmission Fluid) que cumpla la norma GM DEXRON®-IID. Adaptado para las cajas de cambios mecánicas que necesitan el uso de un fluido de tipo ATF, las transmisiones hidrostáticas, las direcciones asistidas y todas las aplicaciones hidráulicas que requieren un aceite del tipo GM DEXRON®-IID.

> **Standards** • GM TYPE A SUFFIXE A
• MAN 339 type A • MERCEDES-BENZ p236.2

Fluid for automatic or semi-automatic transmissions and torque converters of passenger cars, light commercial vehicles and industrial vehicles, when the manufacturer requires an ATF (Automatic Transmission Fluid) GM TYPE A SUFFIX A (TASA). Adapted to hydrostatic transmissions and Mercedes-Benz manual transmissions requiring a fluid according to sheet MB p236.2.

Fluide pour transmissions automatiques ou semi-automatiques et convertisseurs de couple des véhicules de tourisme, utilitaires et industriels, pour lesquels le constructeur prescrit une huile ATF (Automatic Transmission Fluid) répondant à la spécification TYPE A SUFFIXE A (TASA). Adapté pour les transmissions hydrostatiques, les transmissions mécaniques de certains véhicules Mercedes-Benz exigeant un lubrifiant approuvé MB p236.2.

Fluido para transmisiones automáticas o semiautomáticas y convertidores de par de los vehículos de turismo, utilitarios e industriales, para los cuales el constructor recomienda un aceite ATF (Automatic Transmission Fluid) que cumpla la norma GM TYPE A SUFFIXE A (TASA). Adaptado para las transmisiones hidrostáticas, las transmisiones mecánicas de algunos vehículos Mercedes-Benz que requieren un lubricante homologado MB p236.2.

FLUIDE CC

TOTAL ATF 33

> **Standards** • FORD M2C-33F/G

Fluid for transmissions when FORD M2C-33F or G is required.

Fluide pour transmissions lorsque FORD M2C-33F ou G est exigé.

Fluido para transmisiones cuando FORD M2C-33F o G es requerido.



Construction equipment oils

Lubrifiants pour travaux publics
Lubricantes para obras públicas



TP MAX 10W-40



> **Standards • Engines - Moteurs - Motores :**
ACEA E5 • API CH-4 • MERCEDES-BENZ p228.3
• MAN M 3275 • VOLVO VDS-2 • RENAULT TRUCKS RLD
Transmissions - Transmissions - Transmisiones :
CATERPILLAR TO-2 • ALLISON C4
Hydraulic - Hydraulique - Hidraulico :
• AFNOR HV 46/68 (service)

An oil for construction equipment, trucks and mobile piston-compressors, allowing a great simplification of the maintenance. Allows to lubricate turbocharged or naturally aspired Diesel engines, hydraulic systems, powershift gearboxes without power take-off, and manual gear boxes.

Lubrifiant pour engins de travaux publics, camions et compresseurs à piston de chantier permettant une grande simplification de l'entretien. Permet de lubrifier les moteurs Diesel suralimentés ou non, les systèmes hydrauliques, les boîtes "powershift" non équipées de prise de force et les boîtes mécaniques conventionnelles.

Lubricante para maquinas de obras públicas, camiones y compresores de pistón utilizados en obras que permite un sencillo mantenimiento. Permite lubricar los motores Diesel sobrealimentados o no, los sistemas hidráulicos, las cajas "powershift" no equipadas de toma de fuerza y las cajas mecánicas.

TP TRANS 80W-90

> **Standards • API GL-5 LS**
Immersed brakes tests of : • JOHN DEERE J 27
& J 20C • (JDQ-96) & FORD M2C 134D

An oil specially adapted for the axles equipped with limited slip self-blocking differential, final reductions and immersed brakes.

Lubrifiant spécialement adapté pour la lubrification des ponts équipés de différentiel autobloquant à glissement limité, des réductions finales et des freins immergés.

Lubricante especialmente adaptado para la lubricación de los puentes equipados de diferencial autobloqueante de deslizamiento limitado, de las reducciones finales y de los frenos sumergidos.

> **Standards • CATERPILLAR TO-4 • ZF TE ML 03 • ALLISON C4 • KOMATSU CLUTCH**

Oil specially adapted to the lubrication of powershift transmissions, rear axles, final drives and hydraulic systems of equip construction equipments and trucks when Caterpillar TO4 or Allison C4 is required. Also suitable for gear boxes with retarder.

Lubrifiant spécialement conçu pour la lubrification des boîtes "powershift", des ponts, des réductions finales et des circuits hydrauliques équipant les engins et camions de travaux publics lorsqu'une huile homologuée Caterpillar TO4 ou Allison C4 est demandée. Convient également pour certaines boîtes de vitesse avec ralentisseurs.

Lubricante especialmente desarrollado para la lubricación de las cajas "powershift", de los puentes, de las reducciones finales y de los circuitos hidráulicos de las maquinas y camiones de obras públicas que necesitan un aceite homologado Caterpillar TO4 o Allison C4. También es adaptado para algunas cajas de cambios con retardadores.

TRANSMISSION AC 10W, 30, 50

> **Standards • API GL-5 • ZF TE-ML 05C, 12C**

Mineral oil especially adapted to the lubrication of self blocking axles equipped with limited slip differentials.

Lubrifiant minéral pour transmissions spécialement adapté pour la lubrification des ponts autobloquants équipés de différentiels à glissement limité.

Lubricante mineral para la transmisión especialmente adaptado para la lubricación de los puentes autobloqueantes equipados de diferenciales de deslizamiento limitado.

TRANSMISSION DA 80W-90

TRANSMISSION WB

> **Standards • API GL-4 • VOLVO CE WB101 - JOHN DEERE J 20C - FORD NEW HOLLAND M2C 134 D**
• MASSEY-FERGUSON M 1135 AND 1141 • ALLISON C4
• CATERPILLAR TO-2

High performance oil for transmission with oil immersed disc brakes equipping new agricultural tractors and construction equipments. Recommended for parts requiring WB 101 standard.

Lubrifiant haute performance pour transmissions à freins à disques à bain d'huile équipant les engins de travaux publics et les tracteurs agricoles récents. Recommandé pour les organes où le constructeur préconise la norme WB 101.

Lubricante de alto rendimiento para transmisiones y frenos de discos de baño de aceite de las maquinas de obras públicas y los tractores agrícolas recientes. Adaptado cuando el constructor recomienda la norma WB 101.



TOTAL

Agricultural oils

Lubrifiants pour l'agriculture
Lubricantes para la agricultura



TRACTAGRI HDX 15W-40

> **Standards** • ACEA E5 • API CH-4 • MERCEDES BENZ 228.3 • MAN M 3275 • DEUTZ, DEERE, IVECO

Very high performance oil for turbocharged and nonturbocharged agricultural Diesel engines operating in the most severe conditions in all seasons. TRACTAGRI HDX 15W-40 is perfectly adapted for low emission engines (European standards TIER 1 and TIER 2). Excellent viscosity stability in service. Exceptional antiwear protection. High detergency and dispersing properties

Lubrifiant très hautes performances pour moteurs de véhicules Diesel agricoles suralimentés ou non, fonctionnant dans les conditions les plus sévères, en toutes saisons. TRACTAGRI HDX 15W-40 est parfaitement adapté à la lubrification des moteurs à faibles émissions (normes européennes TIER 1 et TIER 2). Excellente stabilité de la viscosité en service. Protection exceptionnelle contre l'usure. Hauts niveaux de détergence et dispersivité.

Lubricante de elevadísimas prestaciones para motores Diesel de maquinaria agrícola, turboalimentados o atmosféricos, que funcionan en las condiciones más severas y en cualquier temporada. TRACTAGRI HDX 15W-40 es ideal para lubricar motores con bajo nivel de emisiones contaminantes (normas europeas TIER 1 y TIER 2). Excelente estabilidad de la viscosidad en servicio. Excepcional protección contra el desgaste. Elevados niveles de detergencia y dispersividad.

> **Standards Engines - Moteurs - Motores :**
• ACEA E3 • API CG-4 • MIL-L 2104D
Transmissions - Transmissions - Transmisiones (UTTO) :
• API GL-4 • ALLISON C4 • CATERPILLAR TO-2
• MASSEY FERGUSON M1135 • JOHN DEERE J 20C
• FORD M2C 134D
Multipurpose - Multifonctionnelles - Multifuncional (STOU) : • FORD M2C 159B • MASSEY FERGUSON M1139, M1144 • JOHN DEERE J 27
Hydraulic - Hydraulique - Hidráulico :
• AFNOR HV 68/100

Very high technology multipurpose oil formulated with new generation additives and synthetic-based systems. This product is the result of Total development programs. Its polyvalence greatly simplifies maintenance of turbocharged and nonturbocharged diesel engine equipment, mechanical transmissions, wet brakes and/or immersed clutches and hydraulic and hydrostatic systems. MULTAGRI PRO-TEC 10W-40 is perfectly adapted to low emission engines (European standards TIER 1 and TIER 2). Very high equipment protection. Optimizes maintenance programs. Reduces pollutant emissions

Lubrifiant multifonctionnel très haute technologie, formulé avec une nouvelle génération d'additifs et de systèmes de bases synthétiques, MULTAGRI PRO-TEC 10W-40 est l'ultime aboutissement des programmes de développement de Total. Sa polyvalence permet une grande simplification de l'entretien des matériels à moteur Diesel suralimentés ou non, transmissions mécaniques, freins et/ou embrayages immergés, systèmes hydrauliques et hydrostatiques. MULTAGRI PRO-TEC est parfaitement adapté à la lubrification des moteurs à faibles émissions (normes européennes TIER 1 et TIER 2). Très haute protection des matériels, optimisation des programmes d'entretien, réduction des émissions polluantes.

Lubricante multifuncional de alta tecnología formulado con una nueva generación de aditivos y de bases sintéticas. Este producto es el logro más reciente de los programas de desarrollo de Total. Gracias a su polivalencia, está destinado a los motores diesel, turboalimentados o atmosféricos, a las transmisiones mecánicas, a los frenos y/o embragues hidráulicos, al igual que a los sistemas hidráulicos e hidrostáticos. MULTAGRI PRO-TEC 10W-40 ha sido diseñado para lubricar motores con bajo nivel de emisiones contaminantes (normas europeas TIER 1 y TIER 2). Elevadísimas prestaciones. Optimización de los programas de mantenimiento. Reducción de las emisiones contaminantes.

MULTAGRI PRO-TEC 10W-40

> **Standards Engines - Moteurs - Motores :**
• ACEA E2 • API CE/CF-4 • MIL-L-2104 D
Transmissions - Transmissions - Transmisiones :
• API GL-4 • ALLISON C4 • CATERPILLAR TO-2
Hydraulic - Hydraulique - Hidráulico :
• AFNOR HV 68/100
Transmissions - Transmissions - Transmisiones (UTTO) :
• MASSEY FERGUSON M 1135
• JOHN DEERE J 20C • FORD M2C 134 D
Multipurpose - Multifonctionnelles - Multifuncional (STOU) : • MASSEY FERGUSON M 1139, M 1144 • FORD M2C 159B • JOHN DEERE J 27

Super universal oil formulated with synthetic bases for all agricultural machineries allowing a great simplification of the maintenance. Very large temperature range of use from low outside temperatures to the highest working temperatures. Adapted to all turbocharged or naturally aspirated Diesel engines working under the most severe conditions, mechanical transmissions, hydraulic and hydrostatic systems, wet brakes and/or immersed clutches.

Lubrifiant super universel formulé avec des huiles de synthèse pour tous les matériels agricoles permettant une grande simplification de l'entretien. Très large plage d'utilisation, des températures extérieures basses aux températures de fonctionnement les plus élevées. Adapté à tous les moteurs Diesel suralimentés ou non fonctionnant dans les conditions les plus sévères, aux transmissions mécaniques, aux systèmes hydrauliques et hydrostatiques, aux freins et/ou embrayages immergés.

Lubricante super universal con bases sintéticas para cualquier maquinaria agrícola que permite un sencillo mantenimiento. Para usos diversos, desde temperaturas exteriores bajas hasta temperaturas elevadas de funcionamiento. Adaptado para todos los motores Diesel sobrealimentados o no que trabajan en condiciones muy exigentes y para las transmisiones mecánicas, para los sistemas hidráulicos e hidrostáticos, para los frenos y/o embragues sumergidos.

MULTAGRI MAX 10W-40



TOTAL

Agricultural oils

Lubrifiants pour l'agriculture

Lubricantes para la agricultura



MULTAGRI SUPER 10W-30, 15W-40

- > **Standards • Engines - Moteurs - Motores :**
- ACEA E1 • API CE • MIL-L-2104 D
 - MERCEDES-BENZ p227.1
- Transmissions - Transmisiones - Transmisiones (UTTO) :**
- API GL-4 • ALLISON C4
 - CATERPILLAR TO-2 • MASSEY FERGUSON M 1135
 - JOHN DEERE J 20C • FORD M2C 134D
- Hydraulic - Hydraulique - Hidráulico (UTTO) :**
- ISO HV 68/100
- Multipurpose - Multifonctionnelles - Multifuncional (STOU) :**
- MASSEY FERGUSON M 1139, M 1144
 - FORD M2C 159B • JOHN DEERE J 27

Super universal oil for all agricultural machineries allowing a great simplification of the maintenance. Very large temperature range of use, from low outside temperatures to the highest working temperatures. Adapted to all turbocharged or naturally aspirated Diesel engines working under the most severe conditions, mechanical transmissions, hydraulic systems, wet brakes and/or immersed clutches.

Lubrifiant super universel pour tous les matériels agricoles permettant une grande simplification de l'entretien. Très large plage d'utilisation, des températures extérieures basses aux températures de fonctionnement les plus élevées. Adapté à tous les moteurs Diesel suralimentés ou non travaillant dans les conditions les plus sévères, aux transmissions mécaniques, aux systèmes hydrauliques, aux freins et/ou embrayages immergés.

Lubricante super universal para cualquier maquinaria agrícola que permite un sencillo mantenimiento. Para usos diversos, desde temperaturas exteriores bajas hasta temperaturas elevadas de funcionamiento. Adaptado para todos los motores Diesel sobrealimentados o no que trabajan en las condiciones las más difíciles y para las transmisiones mecánicas, para los sistemas hidráulicos, para los frenos y/o embragues sumergidos.

- > **Standards Engines - Moteurs - Motores :**
- API CD • MIL-L-2104C • MIL-L-46152
- Transmissions - Transmisiones - Transmisiones :**
- API GL-4 • ALLISON C4
- Hydraulic - Hydraulique - Hidráulico :**
- AFNOR HV 68/100
- Transmissions - Transmisiones - Transmisiones (UTTO) :**
- MASSEY FERGUSON M 1135 • JOHN DEERE J 20A
- Multipurpose - Multifonctionnelles - Multifuncional (STOU) :**
- MASSEY FERGUSON M 1139 • FORD M2C 159B

Multipurpose oil, in all seasons, for agricultural machinery allowing a great simplification of the maintenance. For turbocharged or naturally aspirated Diesel engines working under the most severe conditions. Adapted to mechanical transmissions, to hydraulic systems, or wet brakes and/or immersed clutches. Can be recommended for tractors and combine harvesters of all marks.

Lubrifiant multifonctionnel toutes saisons pour le matériel agricole permettant une grande simplification de l'entretien. Pour les moteurs Diesel suralimentés ou non, fonctionnant dans les conditions les plus sévères. Adapté pour les transmissions mécaniques, les systèmes hydrauliques, les freins et/ou disques d'embrayages immergés. Peut être préconisé pour les tracteurs et moissonneuses-batteuses de toutes marques.

Lubricante multifunción para cualquier estación del año para la maquinaria agrícola que permite un sencillo mantenimiento. Para los motores Diesel sobrealimentados o no, que funcionan en las condiciones las más difíciles. Adaptado para las transmisiones mecánicas, los sistemas hidráulicos, los frenos y/o discos de embragues sumergidos. Recomendado para los tractores y cosechadoras de cualquier marca.

TRANSMISSION MP

- > **Standards • API GL-4 • ISO : HV 68**
- FORD M2C 134 D • JOHN DEERE J 20A/C
 - MASSEY FERGUSSON M 1135, M 1143 • ALLISON C4

Special oil for transmission and hydraulic systems including clutches (principal and/or P.T.O.) and brakes, oil immersed.

Lubrifiant spécial pour transmissions et systèmes hydrauliques comportant des disques d'embrayage (principal et/ou de prise de force) ou des freins, immergés dans le bain d'huile.

Lubricante especial para transmisiones y sistemas hidráulicos con discos de embrague (principal y/o toma de fuerza) o frenos, en baño de aceite.

MULTAGRI TM 15W-30, 15W-40, 20W-40



TOTAL

Agricultural oils

Lubrifiants pour l'agriculture

Lubricantes para la agricultura



AGRITRAITE

Oil for milking machine rotating vacuum pumps used in farming: Slide vane rotary vacuum pumps (drop by drop or injection lubricated), propeller pumps (injection lubricated), ROOTS-type rotary piston pumps.

Lubrifiant pour le graissage des pompes à vide rotatives des machines à traire utilisées dans l'agriculture : pompes à palettes (lubrifiées au goutte à goutte ou par injection), pompes à vis (lubrifiées par injection), pompes à pistons rotatifs type ROOTS.

Lubricante para el engrase de las bombas de vacío rotativas de las ordeñadoras agrícolas: bombas de paletas (lubricadas por goteo o por inyección), bombas de tornillo (lubricadas por inyección), bombas de pistones rotativos tipo ROOTS.

TRANSMISSION FR

> Standards • FORD M2C 86B • RENAULT AGRICULTURE (RA 180596/88-3)

Special oil for closed transmissions and hydraulic systems including clutches, top-mounted power take off (PTO), and oil immersed brakes (Ford, Renault, JCB, etc).

Lubrifiant spécial pour transmissions et systèmes hydrauliques comportant des disques d'embrayage, des prises de force ou des freins immergés dans le bain d'huile (Ford, Renault, JCB, etc).

Lubricante especial para transmisión-gato hidráulico que incluyen discos de embrague, tomas de fuerza o frenos en baño de aceite (Ford, Renault, JCB, etc).

HYDRAGRI 46

> Standards • ISO 6743/4 HV 46 • DIN 51524 HVLP

Very high viscosity index hydraulic fluid specially designed for uses in all hydraulic and hydrostatic systems operating under very severe conditions of temperature and pressure. Specially adapted to all hydraulic circuits of agricultural equipments (working outside in all seasons).

Lubrifiant hydraulique à très haut indice de viscosité spécialement conçu pour tous les systèmes hydrauliques et hydrostatiques fonctionnant dans les conditions sévères de température et de pression. Parfaitement adapté à tous les circuits des matériels agricoles (travail à l'extérieur en toutes saisons).

Lubricante hidráulico de muy alto índice de viscosidad especialmente desarrollado para todos los sistemas hidráulicos e hidrostáticos que funcionan en las condiciones las más difíciles de temperatura y presión. Perfectamente adaptado para todos los circuitos de las maquinarias agrícolas (trabajo en exterior en cualquier estación del año).

> Standards • ISO 150 • ISO 220

Oil for total loss lubrication of high speed machinery: chain (chainsaws), conveyors.

Lubrifiant pour le graissage à l'huile perdue des mécanismes à mouvements rapides : chaînes de tronçonneuses à bois, convoyeurs.

Lubricante para el engrase a aceite perdido de las cadenas de movimiento rápido : tronzonadora de madera, transportadores.

MTC 150 MTC 220

CHAINBIO

> Standards • ISO 150

Biodegradable oil for total loss lubrication of high speed machinery: chains (chainsaws), high cutters.

Lubrifiant biodégradable pour le graissage à l'huile perdue des chaînes à mouvements rapides : tronçonneuses à bois, élagueuses.

Lubricante biodégradable para el engrase a aceite perdido de las cadenas de movimiento rápido : tronzonadora de madera, maquinaria para podar.



TOTAL

Agricultural oils

Lubrifiants pour l'agriculture

Lubricantes para la agricultura



PROSYLVA 2T SYN



> Standards • API TC+

Environmentally friendly oil for all type very high performance 2 stroke gasoline engines used for mechanized farming and civil works (lawnmowers, tillers, chainsaws, tamping machines...). Premix usually at the rate of 2% volume, with leaded or unleaded gasoline, or at a rate according to the manufacturer's requirements.

Lubrifiant anti-pollution pour tous les moteurs 2 temps à essence à très haut rendement utilisés en motoculture et en travaux publics (tondeuses, motoculteurs, faux à moteur, débroussailleuses, coupe-bordures, dameuses...). S'utilise habituellement en mélange à 2% volume, avec du supercarburant plombé ou sans plomb, ou selon les préconisations du constructeur.

Lubricante anticontaminante para todos los motores de 2 tiempos de gasolina de muy alto rendimiento utilizados en motocultura y en las obras públicas (cortacésped, motocultores, guadaña motorizada, desbrozadoras, cortabordes, apisonadoras...). Se utiliza habitualmente mezclado al 2% del volumen, con carburante súper con o sin plomo, o según las recomendaciones del constructor.

PROSYLVA 2TZ



> Standards • JASO FB (033 TOT 008)
• ISO-L-EGB API TC - TSC3

2-stroke engine oil for leisure gardening equipment (lawnmowers, low powered chainsaws,...). Adapted for lubrication of 2-stroke engines equipped with a separate lubrication system or for use in 2-stroke mixtures at the percentage recommended by the manufacturer. Viscosity adapted to use in 2-stroke mixtures, or separate lubrication system. Prediluted to guarantee a stable mixture. Very good anticorrosion and antiwear properties.

Huile pour tous moteurs à essence 2 temps utilisés en motoculture de plaisance (tondeuses à gazon, tronçonneuses de faible puissance...). Adaptée à la lubrification des moteurs 2 temps équipés d'un système de graissage indépendant ou à l'utilisation en mélange, au pourcentage recommandé par le constructeur. Viscosité adaptée à l'utilisation en mélange, ou graissage séparé. Pré-diluée pour assurer un mélange stable. Très bons pouvoirs anti-corrosion et anti-usure.

Aceite para todos los motores de gasolina de 2 tiempos que se utilizan en motocultivo doméstico (cortadoras de césped, sierras de escasa potencia, etc.). Destinado a lubricar motores de 2 tiempos equipados con un sistema de lubricación independiente o para mezclar con el carburante en la proporción que recomienda el constructor. Viscosidad adecuada para mezclar con el carburante o para el sistema de lubricación independiente. Disolución previa para lograr una mezcla más estable. Escasa capacidad de reducir la corrosión y el desgaste.

> Standards • API CG-4/SF • ACEA A2, B2
• MIL-L-46152E

Multigrade engine oil for mechanical cultivation activities, meets the latest engine manufacturers' requirements. Recommended for 4-stroke Gasoline and Diesel engines equipping lawnmowers, two-wheeled rototillers, rotary hoes, garden tractors, etc. Very wide operating range, from low outside temperatures to the highest operating temperatures. Excellent viscosity stability in service. Very high level detergent and dispersing properties. Very good anticorrosion and antiwear performance

Lubrifiant multigrade pour la motoculture répondant aux dernières exigences des constructeurs de moteurs. Recommandé pour la lubrification des moteurs 4 temps, aussi bien Essence que Diesel, qui équipent les tondeuses, motoculteurs, bineuses, microtracteurs... Très large plage d'utilisation, des températures extérieures basses aux températures de fonctionnement les plus élevées. Excellente stabilité de la viscosité en service. Très haut niveau de détergence et de dispersivité. Très bon pouvoir anti-usure et anti-corrosion.

Aceite multigrado para motores de motocultivador que responde a las últimas exigencias de los fabricantes de motores. Recomendado para los motores de 4 tiempos, de Gasolina o Diesel, que equipan las cortadoras de césped, los motocultivadores, las binadoras, los minitractores, etc. Amplia gama de usos, de temperaturas exteriores bajas a temperaturas de funcionamiento muy altas. Excelente estabilidad de la viscosidad en servicio. Elevado nivel de detergencia y dispersividad. Reduce considerablemente el desgaste y la corrosión.

PROSYLVA 4T



TOTAL

Industrial engine and fishing oils

Lubrifiants pour moteurs industriels et pêche
Lubricantes para motores industriales y pesca



CAPRANO TDI 15W-40

> **Standards** • ACEA E5 • API CI-4
Engines - Moteurs - Motores : • BAUDOUIN SMB5
• PERKINS • VOLVO VDS 3 • CATERPILLAR ECF-1
• CUMMINS 76/77/78 • MITSUBISHI • MTU Cat 2
Reversing/reduction gears - Réducteurs/inverseurs - Reductores/Inversores : ZF-MASSON

Very high performance multigrade oil for the optimum lubrication of last-generation high-speed 4-stroke marine Diesel engines, whether supercharged or not. Also suitable for the lubrication of auxiliary generators. Very stable viscosity in service, protection against the buffing on the jackets, longer oil change intervals.

Huile multigrade très hautes performances pour une lubrification optimale des moteurs Diesel 4 temps rapides de dernière génération utilisés en propulsion marine, qu'ils soient suralimentés ou non. Egalement adaptée à la lubrification des groupes auxiliaires. Excellente stabilité de la viscosité en service, protection contre le polissage des chemises, allongement des intervalles de vidange.

Aceite multigrado de elevadas prestaciones destinado a una óptima lubricación de motores Diesel rápidos de 4 tiempos y de última generación, turboalimentados o atmosféricos, utilizados en propulsión marina. Destinado asimismo a la lubricación de grupos auxiliares. Excelente estabilidad de la viscosidad en servicio, protección contra el desgaste de las camisas, incremento del intervalo entre dos cambios de aceite.

CAPRANO TDH 15W-40

> **Standards** • ACEA E3 • API CH-4
Engines - Moteurs - Motores : • BAUDOUIN SMB5
• PERKINS • MITSUBISHI • MTU Cat 2
• CUMMINS 71/72 • VOLVO VDS 2 • CATERPILLAR
Reversing/reduction gears - Réducteurs/inverseurs - Reductores/Inversores : ZF-MASSON

A high-performance multigrade oil specially suited to the modern high-speed 4-stroke Diesel engines used in shipping, whether supercharged or not. Also suitable for the lubrication of auxiliary generators. High protection against wear, highly detergent, very good anti-oxidant and anti-corrosion properties.

Huile multigrade de haute performance spécialement adaptée aux moteurs Diesel 4 temps rapides de technologie moderne utilisés en navigation, qu'ils soient suralimentés ou non. Permet également la lubrification des groupes auxiliaires. Haute protection contre l'usure, niveau de détergence élevé, très bons pouvoirs anti-oxydant et anti-corrosion.

Aceite multigrado de elevadas prestaciones especialmente destinado a los motores Diesel rápidos de 4 tiempos de tecnología moderna, turboalimentados o atmosféricos, utilizados en embarcaciones. Destinado asimismo a la lubricación de grupos auxiliares. Elevada protección contra el desgaste, elevado nivel de detergencia, excelente poder antioxidante y anticorrosivo.

> **Standards** • ACEA E2 • API CG-4
Engines - Moteurs - Motores : BAUDOUIN SMB4
• CATERPILLAR • VOLVO VDS • CUMMINS
• PERKINS • MITSUBISHI • MTU Cat 1
Reversing/reduction gears - Réducteurs/inverseurs - Reductores/Inversores : ZF-MASSON

Multigrade oil for 4-stroke Diesel engines used in shipping specially recommended for the lubrication of supercharged engines for marine propulsion (fishing, transport of goods and passengers). Also suitable for auxiliary engines. Excellent detergent and dispersant properties keep the engine clean, high resistance to oxidation, good anti-wear properties.

Huile multigrade pour moteurs Diesel 4 temps utilisés en navigation, spécialement recommandée pour la lubrification des moteurs suralimentés pour propulsion marine (pêche, transport de personnes ou de marchandises). Convient également aux moteurs auxiliaires. Bons niveaux de détergence et dispersivité garantissant la propreté du moteur, haute résistance à l'oxydation, bons pouvoirs anti-usure.

Aceite multigrado para motores Diesel de 4 tiempos utilizados para embarcaciones, especialmente recomendado para lubricar motores turboalimentados de propulsión marina (pesca, transporte de personas o de mercancías). Destinado asimismo a la lubricación de motores auxiliares. Buen nivel de detergencia y dispersividad que garantiza la limpieza del motor, elevada resistencia a la oxidación, reducción del desgaste.

DISOLA M 3015/4015

> **Standards** • API CF
Engines - Moteurs - Motores : BAUDOUIN SMB 3
• DEUTZ • ABC • MITSUBISHI • MAK • WÄRTSILÄ SACM
Reversing/reduction gears - Réducteurs/inverseurs - Reductores/Inversores : ZF-MASSON • BAUDOIN

Monograde oil for medium and high-speed Diesel engines used in shipping, fishing and river transport. Naturally-aspirated or supercharged engines, main and auxiliary engines of all types and power outputs. Bearings, stern tubes and reversing reduction gears. High reserve alkalinity, high mechanical and thermal resistance of the oil film, high detergent and anti-wear capacities.

Huile monograde pour moteurs Diesel rapides et semi-rapides utilisés en navigation, pêche et transport fluvial. Moteurs à aspiration naturelle ou suralimentés, principaux et auxiliaires de tous types et de toutes puissances. Paliers et tubes d'étambot ainsi que réducteurs/inverseurs. Grande réserve alcaline, haute résistance mécanique et thermique du film, fortes capacités en détergence et anti-usure.

Aceite monogrado para motores Diesel rápidos y semirrápidos utilizados para navegación, pesca y transporte fluvial. Motores turboalimentados o atmosféricos, principales o auxiliares de todo tipo y potencia. Palieres, tubos de codaste y reductores/inversores. Gran reserva alcalina, elevada resistencia mecánica y térmica de la película lubricante, fuerte capacidad de detergencia y reducción del desgaste.



TOTAL

Industrial engine and fishing oils

Lubrifiants pour moteurs industriels et pêche
Lubricantes para motores industriales y pesca



DISOLA MT 30/40

> **Standards** • ACEA E3 • API CF
Engines - Moteurs - Motores : BAUDOIN SMB 3
• MTU Cat 2 • MITSUBISHI • ABC
Reversing/reduction gears - Réducteurs/inverseurs -
Reductores/Inversores : ZF MASSON • BAUDOIN

High-performance monograde oil for high-speed Diesel engines used in shipping, fishing and river transport. Supercharged or atmospheric engines operating under severe service conditions. Bearings, stern tubes and reversing reduction gears. On-board generator sets. Excellent detergent and dispersant properties, good anti-wear properties, high resistance to oxidation.

Huile monograde de haute performance pour moteurs Diesel rapides utilisés en navigation, pêche et transport fluvial. Moteurs suralimentés ou atmosphériques fonctionnant dans des conditions de service sévères. Paliers, tubes d'étambot et réducteurs/inverseurs. Groupes électrogènes de bord. Détergence et dispersivité élevées, bon pouvoir anti-usure, haute résistance à l'oxydation.

Aceite monogrado de elevadas prestaciones destinado a motores Diesel rápidos utilizados para navegación, pesca y transporte fluvial. Motores turboalimentados o atmosféricos en condiciones de servicio severas. Palieres, tubos de codaste y reductores/inversores. Grupos electrógenos embarcados. Elevada detergencia y dispersividad, buena capacidad para reducir el desgaste, elevada resistencia a la oxidación.

RUBIA FP 40

> **Standards** • API CE
Engines - Moteurs - Motores : WÄRTSILÄ :
MOTEURS POYAUD UD • BAUDOIN SMB 3
• PERKINS • MAK
Reversing/reduction gears - Réducteurs/inverseurs
- Reversores/Inversores : ZF-MASSON • BAUDOIN

Monograde detergent oil for high effective pressure marine Diesel engines used under very severe conditions : fishing, river transport of goods and passengers. Bearings, stern tubes and reversing reduction gears. Also suitable for auxiliary generators. High viscosity when hot, exceptional detergent qualities, high anti-wear and anti-corrosion properties. Reduces the formation of deposits and varnishing.

Huile monograde détergente pour moteurs Diesel navigation à forte pression moyenne effective utilisés dans des conditions très sévères : pêche, transport fluvial de personnes et de marchandises. Paliers, tubes d'étambot et réducteurs/inverseurs. Convient également aux groupes auxiliaires. Viscosité à chaud élevée, niveau de détergence exceptionnel, haut niveau anti-usure, anti-corrosion. Empêche la formation de dépôts et vernis.

Aceite monogrado detergente para motores Diesel destinados a la navegación con fuerte presión media efectiva, utilizados en condiciones muy severas: pesca, transporte fluvial de personas y de mercancías. Palieres, tubos de codaste y reductores/inversores. Destinado asimismo a la lubricación de grupos auxiliares. Elevada viscosidad con altas temperaturas, excepcional nivel de detergencia, importante reducción del desgaste y gran capacidad anticorrosiva. Impide que se formen sedimentaciones y laqueados.

> **Standards** • API CF-2, CF
Engines - Moteurs - Motores : • DETROIT DIESEL
53,71,92,149 Marine

Monograde mineral-based oil with low ash content (<1%) specially designed for 2-stroke Diesel engines, whether naturally-aspirated or turbocharged. Particularly suitable for Detroit Diesel equipment used in shipping. High thermal stability excellent protection against wear and corrosion, high alkaline reserve.

Huile monograde à base minérale, à basse teneur en cendres (<1 %) spécialement conçue pour les moteurs Diesel 2 temps, atmosphériques ou turbochargés. Convient particulièrement aux matériels Détroit Diesel utilisés en navigation. Haute stabilité thermique, excellente protection contre l'usure et la corrosion, bonne réserve alcaline.

Aceite monogrado con base mineral y bajo contenido de cenizas (<1%), especialmente diseñado para motores Diesel de 2 tiempos, turboalimentados o atmosféricos. Especialmente apto para motores Détroit Diesel que se emplean en embarcaciones. Elevada estabilidad térmica, excelente protección contra el desgaste y la corrosión, buena reserva alcalina.

MILKANO TC 30/40

RUBIA ST 315 RUBIA ST 415

> **Standards** • SAE 30 (RUBIA ST 315)
• SAE 40 (RUBIA ST 415) • API CD
• CATERPILLAR TO2

Monograde oil for all Diesel turbocharged or normally aspirated engines operating in the most severe conditions, especially for use with high sulphur content fuel oils.

Lubrifiant monograde pour tous les moteurs Diesel suralimentés ou non, fonctionnant dans les conditions les plus sévères, tout particulièrement dans les cas d'utilisation de combustibles à haute teneur en soufre.

Lubricante monogrado para todos los motores Diesel sobrealimentados o no, que funcionan en las condiciones las más difíciles, especialmente con combustibles de alto contenido en azufre.



TOTAL

Industrial engine and fishing oils

Lubrifiants pour moteurs industriels et pêche
Lubricantes para motores industriales y pesca



RUBIA ST 320 RUBIA ST 420

- > Standards • SAE 30 (RUBIA ST 320)
- SAE 40 (RUBIA ST 420) • API CD
- CATERPILLAR TO-2

Monograde oil for all Diesel turbocharged or normally aspirated engines operating in the most severe conditions, especially for use with high sulphur content fuel oils.

Lubrifiant monograde pour tous les moteurs Diesel suralimentés ou non, fonctionnant dans les conditions les plus sévères, tout particulièrement dans les cas d'utilisation de combustibles à haute teneur en soufre.

Lubricante monogrado para todos los motores Diesel sobrealimentados o no, que funcionan en las condiciones las más difíciles, especialmente con combustibles de alto contenido en azufre.

RUBIA G 13

- > Standards • SAE 40 • GM ELECTRO-MOTIVE DIVISION/GENERATION 4 LMOA • GENERAL ELECTRIC-GENERATION 4LL (Long Life) • API CD

Zinc free oil for GM/EMD and General Electric Diesel engines fitted on railroad locomotives and on industrial applications (Power generation, offshore, marine propulsion...). Oil meeting Generation 4 specification defined by the LMOA (Locomotive Maintenance Officers Association).

Lubrifiant sans zinc pour moteurs Diesel GM/EMD et General Electric utilisé par les compagnies de chemin de fer et pour les applications industrielles (Production d'électricité, offshore, propulsion marine...). Huile de Génération 4, spécification définie par le LMOA (Locomotive Maintenance Officers Association).

Lubricante sin cinc para motores Diesel GM/EMD y General Electric utilizado en las compañías de trenes y en las aplicaciones industriales (Producción de electricidad, exploración petrolífera, propulsión marina...). Aceite de 4a generación, norma definida por la LMOA (Locomotive Maintenance Officers Association).

- > Standards • SAE 40 • API CD
- GM ELECTRO-MOTIVE DIVISION/GENERATION 5 LMOA • GENERAL ELECTRIC-GENERATION 4LL (Long Life) • DALIAN Locomotive

RUBIA G 17

Zinc free oil for the most recent generation of GM/EMD and General Electric Diesel engines fitted on railroad locomotives and on industrial applications (Power generation, offshore, marine propulsion...). Oil meeting Generation 5 specification defined by the LMOA (Locomotive Maintenance Officers Association).

Lubrifiant sans zinc pour moteurs Diesel GM/EMD et General Electric les plus récents utilisé par les compagnies de chemin de fer et pour les applications industrielles (Production d'électricité, offshore, propulsion marine...). Huile de Génération 5, spécification définie par le LMOA (Locomotive Maintenance Officers Association).

Lubricante sin cinc para motores Diesel GM/EMD y General Electric más recientes utilizados en las compañías de trenes y en las aplicaciones industriales (Producción de electricidad, exploración petrolífera, propulsión marina...). Aceite 5a generación, norma definida por el LMOA (Locomotive Maintenance Officers Association).

RUBIA CF-2

- > Standards • SAE 40 • API CF-2

Monograde oil for all 2 stroke Diesel engines when API CF-2 or API CD II are required. Particularly adapted to the lubrication of Detroit Diesel 2 stroke engines, series 53, 71, 92 and 149.

Lubrifiant monograde pour tous les moteurs Diesel deux temps lorsque les spécifications API CF-2 ou API CD II sont demandées. Particulièrement adapté à la lubrification des moteurs deux temps Detroit Diesel des séries 53, 71, 92 et 149.

Lubricante monogrado para todos los motores Diesel de dos tiempos que deben cumplir las normas API CF-2 o API CD II. Especialmente adaptado para la lubricación de los motores dos tiempos Detroit Diesel de las series 53, 71, 92 y 149.



Greases

Graisses

Grasas



MULTIS 2

> Standards • Grade NLGI 2 • ISO-L-XBCEA 2
• DIN 51502 K2K -25

Multipurpose non extreme-pressure grease for general lubrication under normal operating conditions and loads. Operating temperature range from -25°C to +120°C. Lubrication of all kinds of bearings and joints when the temperature and loading conditions are normal.

Graisse multifonctionnelle non extrême-pression à usages multiples pour utilisations courantes, sans contrainte de charge, à plage de température d'utilisation de -25°C à +120°C. Graissage de tous types de roulements, paliers lisses, d'articulations, joints de cadrans, dans les conditions normales de température et de charge.

Grasa multifunción de presión no extrema para uso habitual, sin esfuerzo de carga, y para un rango de temperatura de uso entre de -25°C y +120°C. Para engrasar cualquier tipo de rodamientos, cojinetes lisos, de articulaciones juntas de cardanes, en condiciones normales de temperatura y de carga.

MULTIS EP 2

> Standards • Grade NLGI 2 • ISO-L-XBCEB 2 • DIN 51502
KP2K -25 • DAIMLERCHRYSLER MB p.267.0

Extreme-pressure multipurpose grease for lubrication of heavily loaded bearings. Operating temperature range from -25°C to +120°C. Can be used in lubrication systems under pressure.

Graisse multifonctionnelle extrême-pression pour tous roulements, paliers, glissières, crémaillères, soumis à de fortes charges, à plage de température d'utilisation de -25°C à +120°C. Peut être utilisée dans des systèmes de graissage centralisé.

Grasa multifunción de presión extrema para cualquier rodamiento, cojinete, corredera, cremallera sometida a fuertes cargas, y para un rango de temperatura de uso entre -25°C y +120°C. Se puede utilizar en sistemas de engrase centralizado.

> Standards • Grade NLGI 2 • ISO-L-XBEHB 2
• DIN 51502 KP2P -20

A high temperature lithium complex grease with extreme-pressure additives for all severe automotive and industrial applications subjected to heavy loads and high temperatures. For use where re-lubrication may be infrequent and a "long-life" capability is desirable. Operating temperature range from -20°C to +160°C (+180°C intermittently). Because of its true multipurpose character. Multis Complex EP2 may replace a wide range of grease, allowing stock rationalization and simplification of maintenance.

Graisse à savon lithium complexe pour toutes applications automobiles ou industrielles difficiles, avec des températures élevées, sous des charges importantes. Pour une utilisation lorsque la fréquence de la re-lubrification risque d'être réduite et que l'on souhaite un produit à durée de vie allongée. Plage de température d'utilisation de -20°C à +160°C (+180°C en pointe). Peut être utilisée comme graisse d'usage général, permettant un excellent rendement et une simplification des approvisionnements.

Grasa compleja de jabón de litio para aplicaciones automovilísticas o industriales complejas, con temperaturas elevadas, bajo fuertes cargas. Para ser utilizada cuando la frecuencia de re-lubricación puede ser reducida y cuando se desea un producto de larga vida. Rango de temperatura de uso entre -20°C y +160°C (+180°C en punta). Se puede utilizar como grasa de uso general, que permite un excelente rendimiento y una simplificación de los abastecimientos.

MULTIS COMPLEX S2 A

> Standards • Grade NLGI 2 • ISO-L-XBCHB 2
• DIN 51502 KP2P -25

Multi-purpose grease perfectly adapted for a wide variety of components: Bearings, gears, joints, chains,... Excellent water resistance, high temperature resistance, shock resistance, and an exceptional lifetime.

Graisse multi-usages, parfaitement adaptée à la diversité des organes paliers, engrenages, articulations, chaînes, roulements... Excellente tenue à l'eau, à la température et aux chocs avec une durée de vie exceptionnelle.

Grasa multiuso destinada a varios órganos mecánicos: palieres, engranajes, articulaciones, cadenas, rodamientos, etc. Excelente resistencia al agua, a la temperatura y a los golpes. Vida útil excepcionalmente prolongada.

MULTIS COMPLEX EP 2



TOTAL

Greases

Graisses

Grasas



MULTIS EP 0

> **Standards • Grade NLGI 0 • ISO-L-XBCEB 0**
• **DIN 51502 MPOK -25**

Extreme-pressure semi-fluid grease designed for centralised lubrication systems, for enclosed gears and geared motors whenever an NLGI 0 grease is recommended. Operating temperature range from -25°C to +120°C.

Graisse extrême-pression semi-fluide pour systèmes de graissage centralisé ainsi que pour le graissage des engrenages sous carter et des motoréducteurs chaque fois qu'une graisse NLGI 0 est recommandée. Plage de température d'utilisation de -25°C à +120°C.

Grasa semi-fluida de presión extrema para sistemas de engrase centralizado y para el engrase de los engranajes bajo carter y de los motorreductores que necesitan una grasa NLGI 0. Rango de temperatura de uso entre -25°C y +120°C.

MULTIS ZS 000

> **Standards • Grade NLGI 00/000 • ISO-L-XECFB 000**
• **DIN 51502 MP00/000K -45 • Willy VOGEL • MAN 283 LI-P 00/000 • DAIMLERCHRYSLER MB p.264**

High performance semi-synthetic grease based on a Lithium/Calcium soap, designed for centralised lubrication systems. Especially developed for chassis lubrication by means of a centralized system for which NLGI 00/000 grade greases are recommended. Centralised lubrication systems found on trucks, off-road vehicles used in agriculture and civil engineering and industry. Operating temperature range from -45°C to +120°C.

Graisse semi-synthétique de haute performance à base de savon de lithium/calcium spécialement développée pour les systèmes de graissage centralisé. Particulièrement recommandée pour les installations de graissage centralisé des véhicules et mécanismes industriels ainsi que des équipements agricoles et forestiers, lorsque ceux-ci nécessitent une graisse de grade NLGI 00/000. Plage de température d'utilisation de -45°C à +120°C.

Grasa semi-sintética de alto rendimiento a base de jabón de litio/calcio especialmente desarrollada para los sistemas de engrase centralizado. Especialmente recomendada para las instalaciones de engrase centralizado de los vehículos y mecanismos industriales así como también para maquinarias agrícolas y forestales, que necesitan una grasa de grado NLGI 00/000. Rango de temperatura de uso entre -45°C y +120°C.

> **Standards • Grade NLGI 2 • ISO-L-XBBEA 3**
• **DIN 51502 ME3E -20 • RAL "Blue Angel"**

Water resistant biodegradable grease recommended for marine, agricultural and public works applications. Operating range: from -20°C to +90°C.

Graisse biodégradable résistante à l'eau, recommandée pour les applications marines, agricoles et de travaux publics. Plage d'utilisation : de -20°C à +90°C.

Grasa biodegradable resistente al agua, recomendada para utilizaciones marinas, agrícolas y de maquinaria de obras públicas. Temperaturas de trabajo: de -20°C a +90°C.

BioMERKAN RS 23

BioMULTIS SEP 2

> **Standards • Grade NLGI 2 • ISO-L-XDDEB 2**
• **DIN 51502 KPE2N -40**

Biodegradable grease for lubrication of wheel bearings and bearings subjected to high loadings at high temperatures. Operating range: from -40°C to +150°C.

Graisse biodégradable pour la lubrification de roulements de roues et paliers soumis à de fortes charges et hautes températures. Plage d'utilisation : de -40°C à +150°C.

Grasa biodegradable para lubricar ruedas y palieres sometidos a fuertes cargas y altas temperaturas. Temperaturas de trabajo: de -40°C a +150°C.



TOTAL

Greases

Graisses

Grasas



MULTIS MS 2

> **Standards • Grade NLGI 2 • ISO-L-XBCEB 2**
• **DIN 51502 MPF2K -25**

Extreme-pressure multipurpose grease with molybdenum disulphide, particularly suitable for lubrication of slow moving mechanisms subjected to high loads or repeated shocks as shielded joints, shielded cables and pivots. Operating temperature range from -25°C to +130°C.

Graisse multifonctionnelle extrême-pression au bisulfure de molybdène recommandée pour le graissage de mécanismes très fortement chargés ou soumis à des chocs tels que les paliers, les articulations. Plage de température d'utilisation de -25°C à +130°C. Graissage des roulements étanches, des rotules sous gaines, des câbles sous gaines.

Grasa multifunción de presión extrema de bisulfuro de molibdeno recomendada para el engrase de mecanismos con fuertes cargas o sometidos a golpes como los rodamientos, los cojinetes, las articulaciones. Rango de temperatura de uso entre -25°C y +130°C. Para el engrase de los rodamientos estancos, de los rótulos bajo fundas, de los cables bajo fundas.

CERAN WR 2

> **Standards • Grade NLGI 2 • ISO-L-XBFIB 2**
• **DIN 51502 KP2R -25**

Extreme pressure grease recommended for lubrication of applications operating under high loadings and in the presence of water. Temperature range: from -25°C to +180°C.

Graisse extrême pression recommandée pour la lubrification sous fortes charges et en présence d'eau. Plage de températures : de -25°C à +180°C.

Grasa especial para lubricar elementos sometidos a presiones muy elevadas, recomendada para fuertes cargas y en presencia de agua. Temperaturas de trabajo: de -25°C a +180°C.

> **Standards • Grade NLGI 2 • ISO-L-XCFIB 2**
• **DIN 51502 KP2R -30**

Very high quality multipurpose grease based on overbased calcium sulphonate thickener. Meets the most stringent requirements of various applications in transport, public works, marine and other severe applications. Especially suitable for extreme-pressure applications where the grease is in frequent contact with water. Operating temperature range from -30°C to +180°C.

Graisse multifonctionnelle de très haute qualité à base de sulfonates de calcium complexes, développée pour des applications variées. Convient à tous types de roulements et autres applications sévères dans le transport, le génie civil, la marine, etc... Parfaitement adaptée aux applications extrême-pression lorsque la graisse est en contact fréquent avec l'eau. Plage de température d'utilisation de -30°C à +180°C.

Grasa compleja multifunción de alta calidad a base de sulfonatos de calcio, desarrollada para aplicaciones muy diversas. Adaptada para cualquier tipo de rodamiento y otras aplicaciones exigentes en el transporte, la construcción, la marina, etc... Perfectamente adaptada para aplicaciones de presión extrema cuando la grasa está en contacto frecuente con el agua. Rango de temperatura de uso entre -30°C y +180°C.

CERAN MM

MULTIS XHV 2

> **Standards • Grade NLGI 2 • ISO-L-XBCHB 2**
• **DIN 51502 KP2K -20**

Extremely adhesive, very water resistant extreme-pressure grease with a very high base oil viscosity. Recommended for the lubrication of slow moving parts subject to heavy loads. Fifth wheel applications. Operating temperature range from -20°C to +130°C.

Graisse à la viscosité d'huile de base très élevée, extrêmement adhésive et résistante à l'eau. Particulièrement recommandée pour les sellettes de camions. Plage de température d'utilisation de -20°C à +130°C.

Grasa de aceite de base con viscosidad elevada, extremadamente adhesiva y resistente al agua. Especialmente recomendada para los cabezales de remolque de los camiones. Rango de temperatura de uso entre -20°C y +130°C.



TOTAL

Special fluids & hydraulic oils

Fluides spéciaux et lubrifiants hydrauliques

Fluidos hidráulicos & lubricantes hidráulicos

FLUIDE LDS

> Standards • PSA PEUGEOT-CITROËN S71 2710

Synthetic hydraulic fluid of orange colour for the hydraulic system of Citroën cars equipped with "HYDRActive 3" like the Citroën C5 car. Do not use when a mineral fluid of fluo green colour is requested (TOTAL LHM PLUS).

Fluide hydraulique synthétique de couleur orange pour centrale hydraulique des véhicules Citroën équipés de "HYDRActive 3" comme le véhicule Citroën C5. Ne pas utiliser lorsqu'un fluide minéral de couleur vert fluo est recommandé (TOTAL LHM PLUS).

Fluido hidráulico sintético de color naranja para la central hidráulica de los vehículos Citroën equipados del "HYDRActive 3" como por ejemplo el Citroën C5. Prohibido su uso cuando se recomienda un fluido mineral de color verde fluorescente (TOTAL LHM PLUS).

FLUIDE DA

> Standards • PSA PEUGEOT-CITROËN S71 2710

Orange-coloured synthetic fluid for power-assisted steering for Peugeot or Citroën private cars where the manufacturer recommends this fluid (Peugeot 307 and 407). Not to be used when a fluorescent green-coloured mineral fluid is recommended (TOTAL LHM PLUS). Recommended for "intense cold" applications.

Fluide synthétique de couleur orange pour les directions assistées des véhicules de tourisme de marque Peugeot ou Citroën lorsque le constructeur préconise ce fluide (Peugeot 307 et 407). Ne pas utiliser lorsqu'un fluide minéral de couleur vert fluo est recommandé (TOTAL LHM PLUS). Recommandé en application "grand froid".

Fluido sintético de color anaranjado para las direcciones asistidas de los turismos Peugeot o Citroën, cuando el constructor preconiza este fluido (Peugeot 307 y 407). No se utiliza cuando se recomienda el uso de un fluido mineral de color verde fluorescente (TOTAL LHM PLUS). Recomendado para "frio intenso".

LHM PLUS



> Standards • PSA PEUGEOT-CITROËN B71 2710

Mineral fluid for the hydraulic system of Citroën XM, Xantia, BX, CX, SM, GS; hydraulic system of Citroën ID and DS vehicles manufactured since september 1966, hydraulic system on Citroën vans N, P and C35, level adjuster of Peugeot 405X4. Not miscible and not compatible with some synthetic fluids.

Fluide hydraulique minéral pour les centrales hydrauliques des véhicules Citroën XM, XANTIA, BX, CX, SM, GS ; pour les centrales hydrauliques des véhicules Citroën ID et DS commercialisés depuis septembre 1966 (organes peints en vert) ; pour les circuits de freinage et de commande hydraulique de l'embrayage des véhicules utilitaires Citroën N, P et C35 ; pour le correcteur d'assiette des Peugeot 405X4. Non miscible et non compatible avec certains fluides synthétiques.

Fluido hidráulico mineral para las centrales hidráulicas de los vehículos Citroën XM, XANTIA, BX, CX, SM, GS; para las centrales hidráulicas de los vehículos Citroën ID y DS comercializados desde septiembre del 1966 (órganos pintados en verde) ; para los circuitos de frenado y de mando hidráulico del embrague de los utilitarios Citroën N, P et C35; para el corrector de asiento de los Peugeot 405X4. No miscible ni compatible con algunos fluidos sintéticos.

> Standards • PSA PEUGEOT-CITROËN

HYDRAURINCAGE

Special fluid for flushing of hydraulic systems recommended when sticking or contamination has occurred in passenger car hydraulic systems filled with fluo green mineral hydraulic fluid (TOTAL LHM PLUS). Never use in systems using synthetic fluids like synthetic brake fluids. Handling instructions: drain the system as much as possible, fill the system with TOTAL HYDRAURINCAGE, drive the car with TOTAL HYDRAURINCAGE for at least 1,500 km but maximum 5,000 km, drain and refill with TOTAL LHM PLUS.

Fluide spécial de rinçage pour circuits hydrauliques recommandé en cas de gommage ou pollution des circuits hydrauliques des véhicules équipés en liquide hydraulique minéral vert fluo (TOTAL LHM PLUS). Ne jamais utiliser dans les circuits prévus pour les liquides synthétiques comme les liquides synthétiques pour freins par exemple. Mode d'emploi : vidanger le circuit hydraulique aussi complètement que possible, remplir avec TOTAL HYDRAURINCAGE, rouler avec TOTAL HYDRAURINCAGE pendant une durée kilométrique comprise entre 1 500 km minimum et 5 000 km maximum, vidanger et remplir avec TOTAL LHM PLUS.

Fluido especial de enjuague para circuitos hidráulicos recomendados en caso de engomado o contaminación de los circuitos hidráulicos de los vehículos equipados con líquido hidráulico mineral verde fluorescente (TOTAL LHM PLUS). Nunca se debe usar en los circuitos previstos para líquidos sintéticos como los líquidos sintéticos para frenos por ejemplo. Instrucciones de uso: vaciar completamente el circuito hidráulico, llenar con TOTAL HYDRAURINCAGE, rodar con TOTAL HYDRAURINCAGE durante unos kilómetros entre 1500 kms como mínimo y 5000 kms máximo incluso, cambiar el aceite y llenar con TOTAL LHM PLUS.

HBF 4

> Standards • SAE J 1703 • ISO 4925
• FMVSS 116 DOT 4

Synthetic fluid recommended for brake and clutch systems of all vehicles using synthetic fluids when a DOT 4 level is required. Miscible with all other synthetic fluids of similar quality. Not miscible with mineral based fluids (LHM) and silicon based fluids.

Fluide synthétique recommandé pour les systèmes de freinage et d'embrayage de tous les véhicules utilisant un fluide synthétique lorsque le niveau DOT 4 est demandé. Miscible avec les autres fluides synthétiques de qualité similaire. Non miscible avec les fluides à bases minérales de type LHM et les fluides à base de silicones.

Fluido sintético recomendado para los sistemas de frenado y de embrague de cualquier vehículo que utiliza un fluido sintético cuando se requiere el nivel DOT 4. Miscible con otros fluidos sintéticos de calidad similar. No miscible con fluidos de base mineral del tipo LHM ni con los fluidos de base siliconada.



TOTAL

Special fluids & hydraulic oils

Fluides spéciaux et lubrifiants hydrauliques

Fluidos hidráulicos & lubricantes hidráulicos

HBF 3

> Standards • SAE J 1703 • FMVSS 116 DOT3
• ISO 4925

Synthetic fluid recommended for brake and clutch systems of all vehicles using synthetic fluids when a DOT 3 level is required. Miscible with all other synthetic fluids of similar quality. Not miscible with mineral based fluids (LHM) and silicon based fluids.

Fluide synthétique recommandé pour les systèmes de freinage et d'embrayage de tous les véhicules utilisant un fluide synthétique lorsque le niveau DOT 3 est demandé. Miscible avec les autres fluides synthétiques de qualité similaire. Non miscible avec les fluides à bases minérales de type LHM et les fluides à base de silicones.

Fluido sintético recomendado para los sistemas de frenado y de embrague de cualquier vehículo que utiliza un fluido sintético cuando se requiere el nivel DOT 3. Miscible con otros fluidos sintéticos de calidad similar. No miscible con fluidos de base mineral del tipo LHM ni con los fluidos de base siliconada.

CHAINLUB

Lubricant for cleaning, lubrication and protection of motorcycle and bicycle chains, for lubrication of chains on industrial equipment, specifically machinery in textile and printing machinery and on fork lifts. For lubrication of brake cables, winches, cranes. For lubrication of moving parts and a variety of hardware items, including: locks, hinge plates, hinges, hinge pins, various gear and rod assemblies, windscreen wipers, generators, alternators, cycle gears, free wheels, transmissions, and a variety of home applications.

Lubrifiant pour le nettoyage, la lubrification et la protection des chaînes de motos, cycles... Pour la lubrification des chaînes équipant des matériels industriels, en particulier les machines textiles, les machines d'imprimerie, les chariots élévateurs. Pour la lubrification de câbles de freins, treuils, grues. Pour la lubrification des articulations et mécanismes divers : serrures, paumelles, charnières et gonds, timoneries diverses, paliers d'essuie-glaces, de dynamos, d'alternateurs, moyeux de cycles, roues libres changements de vitesses, appareillages domestiques.

Lubricante para la limpieza, la lubricación y la protección de las cadenas de las motos, ciclomotores... Para la lubricación de las cadenas de las maquinarias industriales, especialmente las máquinas textiles, imprentas, carretillas. Para la lubricación de cables de frenos, cabrestantes, grúas. Para la lubricación de las articulaciones y diversos mecanismos: cerraduras, goznes, bisagras y pernios, varillajes diversos, cojinetes de limpiaparabrisas, de dinamos, de alternadores, cubos de ciclos, ruedas libres, cambios de marchas, aparatos, domésticos.

> Standards • ISO 15-22-32-46-68-100 • AFNOR NF E 48/603HV • ISO 6743/4 HV • DIN 51524 P3 HVLP
• CINCINNATI MILLACRON P68, P69, P70
• EATON M-2950S - Z-286S

Very high viscosity index hydraulic oil antiwear for all hydraulic systems operating under high pressure and high temperature conditions. Particularly suitable for equipment operating outside (constructions equipments, quarries equipments...): easy start up at low temperature (-30°C) and operating in all seasons.

Lubrifiant hydraulique anti-usure à très haut indice de viscosité pour tous systèmes hydrauliques fonctionnant dans des conditions de pression et température élevées. Particulièrement adapté aux engins travaillant à l'extérieur (engins de travaux publics, engins de carrière...): démarrage facile à très basse température (-30°C) et fonctionnement régulier en toutes saisons.

Lubricante hidráulico antidesgaste de muy alto índice de viscosidad para todos los sistemas hidráulicos que funcionan en condiciones de presión y de temperatura elevadas. Especialmente adaptado para las maquinarias que trabajan en el exterior (maquinas de obras públicas y de cantera...): arranque fácil a muy baja temperatura (-30°C) y funcionamiento regular en cualquier estación del año.

AZOLLA ZS

> Standards • ISO 22-32-46-68-100-150 • AFNOR NF E 48-603 HM • ISO 6743/4 HM • DIN 51524 PH HLP
• US Steel 127, -136 • CINCINNATI MILACRON P68, P69, P70 • DENISON HFO-HF2 • EATON M-2950S, -I-286S

High performance hydraulic oil antiwear for use in all kind of hydraulic systems, especially systems operating under high pressure and high temperature. Mechanisms under severe operating conditions: bearings at high temperature, precision machinery. All mechanisms lubricated by oil mist when an "extreme pressure" oil is not required. Reducers or variators when an "extreme pressure" oil is not required.

Lubrifiant hydraulique anti-usure à haute performance pour tous systèmes hydrauliques fonctionnant dans des conditions de pression et température élevées. Mécanismes soumis à des conditions très sévères : paliers à températures élevées, mécanismes de précision. Tous mécanismes graissés par brouillard d'huile ne nécessitant pas une huile du type "extrême-pression". Réducteurs ou variateurs lorsqu'une huile du type "extrême-pression" n'est pas exigée.

Lubricante hidráulico antidesgaste de alto rendimiento para todos los sistemas hidráulicos que funcionan en condiciones de presión y de temperatura elevadas. Mecanismos sometidos a condiciones muy exigentes : cojinetes con temperaturas elevadas, mecanismos de precisión. Todos los mecanismos engrasados por nebulización de aceite que no necesitan un aceite del tipo "presión extrema". Reductores o variadores que no necesitan un aceite del tipo "presión extrema".

EQUIVIS ZS



TOTAL

Antifreeze and coolants

Antigels et liquides de refroidissement
Anticongelantes & líquidos de refrigeración

GLACELF AUTO SUPRA



> **Standards** • AFNOR NFR 15-601 • ASTM D 3306, D4656 and D4985 • BS 6580 • DAIMLERCHRYSLER • MERCEDES-BENZ p325.3 (antifreeze) • MAN, VW, AUDI, SEAT, SKODA • LEYLAND TRUCKS, FORD, SCANIA, JAGUAR, OPEL-GM, RENAULT TRUCKS

“Very long life” antifreeze, 100% organic additives, recommended for all light vehicles, trucks, construction equipments and agricultural tractors.

Antigel “très longue durée”, additivation 100% organique, préconisé pour tous les véhicules légers, poids lourds, engins de travaux publics et tracteurs agricoles.

Anticongelante “muy larga duración”, a base de aditivo 100% orgánico, recomendado para todos los vehículos de turismo, camiones, maquinas de obras públicas y tractores agrícolas.

COOLELF AUTO SUPRA -37°C



> **Standards** • AFNOR NFR 15-601 • ASTM D 3306, D4656 and D4985 • BS 6580 • DAIMLERCHRYSLER • MERCEDES-BENZ p325.3 (antifreeze) • MAN, VW, AUDI, SEAT, SKODA • Performance level : LEYLAND TRUCKS, FORD, SCANIA, JAGUAR, OPEL-GM, RENAULT TRUCKS

“Very long life” coolant, 100% organic additives, recommended for all internal combustion engines in light vehicles, trucks, construction equipments and agricultural tractors.

Liquide de refroidissement “très longue durée”, additivation 100 % organique, préconisé pour tous les moteurs thermiques des véhicules légers, poids lourds, engins de travaux publics et tracteurs agricoles.

Líquido de refrigeración “muy larga duración”, aditivos 100% orgánicos, recomendado para todos los motores térmicos de los vehículos de turismo, camiones, maquinas de obras públicas y tractores agrícolas.

COOLELF AUTO SUPRA is available as dilution -26°C in drum, container and bulk.

COOLELF AUTO SUPRA existe en dilution -26°C en fût, conteneur et vrac.

COOLELF AUTO SUPRA existe in dilución -26°C en bidón, contenedor y a granel.

> **Standards** • AFNOR NFR 15-601 • ASTM D 3306, D4656 and D4985 • BS 6580 • FORD, MAN, ROVER, VW, AUDI SEAT, SKODA • Performance level : BMW, CHRYSLER EUROPE, JAGUAR, OPEL-GM, PORSCHE, SAAB

“Long life” antifreeze, semi-organic additives, recommended for all cooling circuits in internal combustion engines in light vehicles, trucks, construction equipments and agricultural tractors.

Antigel “longue durée”, additivation semi-organique, préconisé pour tous les circuits de refroidissement des moteurs thermiques des véhicules légers, poids lourds, engins de travaux publics et tracteurs agricoles.

Anticongelante “larga duración”, aditivos semi-organicos, recomendado para todos los circuitos de refrigeración de los motores térmicos de los vehículos de turismo, camiones, maquinas de obras públicas y tractores agrícolas.

GLACELF PLUS



> **Standards** • AFNOR NFR 15-601 • ASTM D 3306, D4656 and D4985 - BS 6580 • FORD, MAN, ROVER, VW, AUDI SEAT, SKODA • Performance level : BMW, CHRYSLER EUROPE, JAGUAR, OPEL-GM, PORSCHE, SAAB

“Long life” coolant, semi-organic additives, recommended for all cooling circuits in internal combustion engines in light vehicles, trucks, construction equipments and agricultural tractors.

Liquide de refroidissement “longue durée”, additivation semi-organique, préconisé pour tous les circuits de refroidissement des moteurs thermiques des véhicules légers, poids lourds, engins de travaux publics et tracteurs agricoles.

Líquido de refrigeración de “larga duración” semi-organicos aditivos, recomendado para todos los circuitos de refrigeración de los motores térmicos de los vehículos de turismo, camiones, maquinas de obras públicas y tractores agrícolas.

Antifreeze and coolants

Antigels et liquides de refroidissement
Anticongelantes & líquidos de refrigeración



GLACELF CLASSIC

> Standards • AFNOR NFR 15-601 • BS 6580



Antifreeze, mineral additives, recommended for all cooling circuits in internal combustion engines.

Antigel, additivation minérale, préconisé pour tous les circuits de refroidissement des moteurs thermiques.

Anticongelante, aditivos minerales, recomendado para todos los circuitos de refrigeración de los motores térmicos.

COOLELF CLASSIC -26°C

> Standards • AFNOR NFR 15-601 • BS 6580



Coolant, mineral additives, recommended for all cooling circuits in all internal combustion engines.

Liquide de refroidissement, additivation minérale, préconisé pour tous les circuits de refroidissement des moteurs thermiques.

Líquido de refrigeración, aditivos minerales, recomendado para todos los circuitos de refrigeración de los motores térmicos.

> Standards • MB p325.0 • DEUTZ MWM
• OPEL-GM • STEYR • DAIMLERCHRYSLER • PUCH
• MAN • MTU-MTL 5048

GLACELF MDX

Antifreeze, semi-organic additives, recommended for all cooling circuits in internal combustion engines in light vehicles, trucks, construction equipments and agricultural tractors.

Antigel, additivation semi-organique, préconisé pour tous les circuits de refroidissement des moteurs thermiques des véhicules légers, poids lourds, engins de travaux publics et tracteurs agricoles.

Anticongelante, aditivos semi-organicos, recomendado para todos los circuitos de refrigeración de los motores termicos de los vehículos de turismo, camiones, maquinas de obras públicas y tractores agrícolas.

COOLELF MDX -37°C

> Standards • MB p325.0 • DEUTZ MWM • OPEL-GM
• STEYR • DAIMLERCHRYSLER • PUCH • MAN • MTU-MTL 5048

Coolant, semi-organic additives, recommended for all cooling circuits in internal combustion engines in light vehicles, trucks, construction equipments and agricultural tractors.

Liquide de refroidissement, additivation semi-organique, préconisé pour tous les circuits de refroidissement des moteurs thermiques des véhicules légers, poids lourds, engins de travaux publics et tracteurs agricoles.

Líquido de refrigeración, aditivos semi-organicos, recomendado para todos los circuitos de refrigeración de los motores termicos de los vehículos de turismo, camiones, maquinas de obras públicas y tractores agrícolas.

Solvents, detergents, additives

Solvants, détergents, additifs

Disolventes, detergentes, aditivos



FINASOL BAC

Fast-evaporating industrial degreaser. This product is specially adapted for degreasing and traditional decontamination operations. Can be used in a parts degreaser.

Dégraissant industriel à évaporation rapide. Ce produit est adapté pour les opérations de dégraissage et de dépollution classiques. Utilisable en fontaine de dégraissage.

Desengrasante industrial de evaporación rápida. El producto es apto para operaciones clásicas de desengrasado y descontaminación. Se emplea en cuba de desengrasado.

FINASOL MF

General purpose emulsifiable degreaser. Suitable for vehicle engine and chassis cleaning operations, cleaning workshop floors, etc.

Dégraissant émulsionnable multifonctionnel. Convient aux opérations de nettoyage des moteurs et châssis de véhicules, au nettoyage des sols dans les ateliers, etc.

Desengrasante emulsionable multifuncional. Apto para operaciones de limpieza de motores y chasis de vehículos, limpieza del suelo del taller, etc.

FINASOL FPI

Cleaning degreaser certified for foodstuffs. NSF certified. Specially adapted for the food industries, degreasing mechanical parts, bearings, machined parts...

Dégraissant nettoyant, certifié alimentaire. Homologué NSF. Adapté pour les industries agroalimentaires, le dégraissage de pièces mécaniques, roulements, pièces usinées...

Desengrasante limpiador, certificado para uso alimentario. Homologado con la norma NSF. Apto para la industria agroalimentaria, el desengrasado de piezas mecánicas, de rodamientos, de piezas mecanizadas, etc.

FINASOL HD

Special emulsifiable degreaser for hydrocarbons. Suitable for cleaning operations on all engines: automobiles, trucks, boats, effective on all hydrocarbons, diesel oil, heavy fuel oils and gasolines.

Dégraissant émulsionnable spécial hydrocarbures. Convient aux opérations de nettoyage de tous moteurs : auto, poids lourds, bateaux, efficace sur tous les hydrocarbures, le gazole, les fiouls lourds et essences.

Desengrasante emulsionable especial para hidrocarburos. Apto para operaciones de limpieza de motores de automóviles, camiones y barcos; eficaz con todos los hidrocarburos, el gasóleo, el fuel pesado y la gasolina.



TOTAL

Solvents, detergents, additives

Solvants, détergents, additifs

Disolventes, detergentes, aditivos



FINADET FPI

Special detergent for the food industry. NSF certified. This product is used for cleaning metal parts, plastics, bodyworks, etc.

Détergent spécial pour l'industrie agroalimentaire. Homologué NSF. Ce produit est utilisé pour le nettoyage des pièces métalliques, plastiques, carrosseries, etc.

Detergente especial para la industria agroalimentaria. Homologado con la norma NSF. El producto se emplea para la limpieza de piezas metálicas, de plástico, carrocerías, etc.

FINADET MF

Highly concentrated detergent for difficult cleaning tasks. Suitable for cleaning mechanical parts, storage tanks, etc.

Détergent surconcentré pour nettoyage difficile. Convient au nettoyage de pièces mécaniques, de cuves de stockage, etc.

Detergente hiperconcentrado para limpieza difícil. Apto para la limpieza de piezas mecánicas, de depósitos de almacenamiento, etc.

STOPOGEL



New generation additive for Diesel and fuel oil and has been special developed to improve the cold resistance properties of these oils.

Nouvelle génération d'additif pour gazole et fioul spécialement mis au point pour améliorer les propriétés de tenue au froid du gazole et du fioul.

Aditivo de nueva generación para gasoleo y fuel especialmente concebido para mejorar las propiedades de resistencia al frío del gasoleo y del fuel.

DIECYL PLUS

Multipurpose additive for Diesel, specially designed to:

- improve the combustion properties of engine Diesels.

Additif multifonctionnel pour gazole spécialement conçu pour :

- lubrifier le système d'injection et le maintenir en parfait état de propreté,
- améliorer les propriétés de combustion des gazoles moteur.

Aditivo multifuncional para gasóleo especialmente concebido para:

- lubricar el sistema de inyección y mantenerlo en perfecto estado de limpieza,
- mejorar las propiedades de combustión de los gasóleos para motor.



TOTAL

TOTAL LUBRIFIANTS
Immeuble le Diamant
16, rue de la République
92922 Paris-La-Défense
Tél. : +33 1 41 35 40 00
www.lubricants.total.com



TOTAL